

# Funzionamento, Parti



## Spruzzatori elettrici airless GX

3A3299L

IT

**Esclusivamente per uso professionale. Non approvato per l'uso in atmosfere esplosive o in luoghi pericolosi. Per applicazioni portatili di spruzzatura airless di vernici e di rivestimenti architettonici.**

**Modelli: GX**

Pressione massima d'esercizio 3000 psi (207 bar; 20,7 MPa)

Per ulteriori informazioni sui modelli, consultare pagina 4.

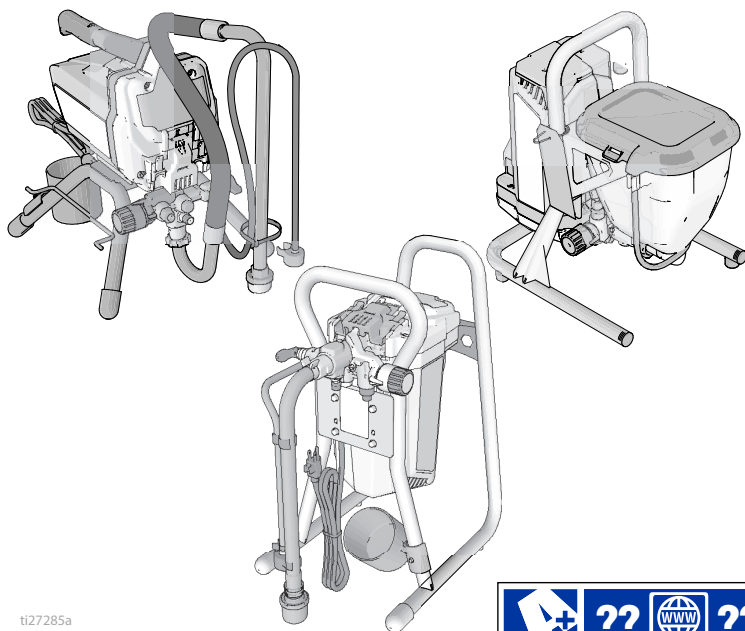


### Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale, nei manuali correlati e sull'unità, incluso il cavo di alimentazione. Acquisire familiarità con i comandi e l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.

#### Manuali correlati

Pistola – 311861 (FTX) 312830 (SG3) Pompa – 3A3172



ti27285a



Usare solo parti di ricambio Graco originali.

L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Indice

<b>Modelli</b> .....	<b>4</b>
<b>Avvertenze</b> .....	<b>5</b>
<b>Componenti dello spruzzatore</b> .....	<b>9</b>
Modelli su supporto .....	9
Modelli su supporto DI .....	10
Modelli con tramoggia .....	11
<b>Preparazione</b> .....	<b>12</b>
<b>Avvio</b> .....	<b>13</b>
Procedura di scarico pressione .....	13
Lavaggio del fluido di conservazione .....	14
Riempimento della pompa .....	16
Riempimento della pistola .....	16
<b>Come spruzzare</b> .....	<b>18</b>
Installazione dell'ugello .....	18
Spruzzatura .....	18
Regolazione del controllo pressione .....	19
Selezione dell'ugello e della pressione .....	19
Tecniche di spruzzatura .....	20
Attivazione della pistola .....	20
Puntamento della pistola .....	20
Qualità della distribuzione della spruzzatura .....	20
Eliminazione delle ostruzioni dell'ugello .....	21
<b>Pulizia</b> .....	<b>22</b>
Pulizia da un secchio .....	22
Power Flush .....	24
Lavaggio della tramoggia .....	26
Pulizia del filtro InstaClean™ .....	28
Pulire la pistola .....	28
<b>Stoccaggio</b> .....	<b>29</b>
<b>Riferimento</b> .....	<b>30</b>
Tabella di selezione dell'ugello .....	30
Compatibilità del fluido di pulizia .....	30
Istruzioni di messa a terra di protezione dall'elettricità statica .....	31
Guida rapida .....	32
<b>Manutenzione</b> .....	<b>33</b>
Flessibili airless .....	33
Ugelli di spruzzatura .....	33
Riparazione della pompa .....	33
<b>Ricerca e riparazione guasti</b> .....	<b>36</b>
<b>Spruzzatori su supporto 17H211, 17H214</b> .....	<b>40</b>
Spruzzatori su supporto 17H211, 17H214 - Elenco ricambi .....	41

<b>Spruzzatori su supporto DI 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221</b> .....	<b>42</b>
Spruzzatori su supporto DI 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 Elenco ricambi 43	
<b>Spruzzatori con tramoggia 17F924, 17G184, 17H222, 17H223</b> .....	<b>44</b>
Spruzzatori con tramoggia 17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Elenco ricambi . . . 45	
<b>Gruppo pompa</b> .....	<b>46</b>
Pompa Elenco dei ricambi .....	
	47
<b>Schemi elettrici</b> .....	<b>48</b>
110/120V .....	
	48
230V .....	
	49
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>50</b>
<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>53</b>
<b>Informazioni Graco</b> .....	<b>54</b>




### Grazie per l'acquisto!

Prima di usare la pistola a spruzzo consultare il presente Manuale d'uso per leggere le istruzioni complete sull'uso corretto e le avvertenze di sicurezza.

Congratulazioni! Ha acquistato una pistola a spruzzo di alta qualità realizzata da Graco Inc. Questa pistola è progettata per fornire prestazioni di spruzzo superiori con tutte le vernici e i rivestimenti architettonici.

Leggere le informazioni sull'etichetta della confezione del materiale per stabilire se è adatto alla pistola a spruzzo. Chiedere al fornitore una scheda di sicurezza (SDS). L'etichetta del contenitore e la scheda di sicurezza (SDS) descrivono il contenuto del materiale e le relative precauzioni specifiche.

# Modelli

	V CA	Modello	Supporto	Supporto DI	Serbatoio
 Intertek 110474 Certificato CAN/CSA C22.2 N. 68 Conforme a UL 1450	120 USA	GX 19	17H211		
		FinishPro GX 19			17F924
SA e Brasile	230 Schuko®	GX 21		17H221	
CA e Brasile e Messico	110	GX 21		24Y680	
	230 Europa Multi	GX 21		17H218	
		GX FF			17H222
	230 Schuko	GX 21		17G183	
		GX FF			17G184
	230 Schuko Asia/ANZ	GX 21		17H219	
		GX 19	17H214		
		GX 19			17H223



# Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo segnala un pericolo generico, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a rischi specifici della procedura. Quando nel Manuale o sulle etichette di pericolo si incontrano questi simboli, rivedere le rispettive avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

## AVVERTENZA

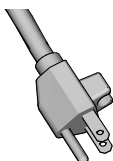


### MESSA A TERRA

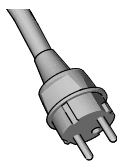
Questo prodotto deve essere collegato a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche grazie a un filo di dispersione della corrente elettrica. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di terra con una spina di messa a terra adeguata. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e le norme locali.

- L'installazione non corretta della spina di messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolante, che presenta una superficie esterna verde con o senza strisce gialle, è il filo di terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un manutentore.
- Non modificare la spina fornita; se non entra nella presa, richiedere a un elettricista qualificato di installare un tipo di presa adatto.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di terra simile a quelle illustrate in basso.

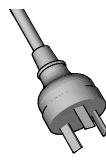
120V USA



230V



230V ANZ



ti24583b

- Collegare il prodotto esclusivamente a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con questo prodotto.

### Prolunghe:

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili con spina di messa a terra e presa di messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Verificare che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Se il cavo è sottodimensionato, si verificheranno cadute di tensione di linea, perdite di potenza e surriscaldamento.

Dimensione conduttore		Lunghezza
Diametro filo (AWG)	Metrico	Massimo
16	1,5 mm <sup>2</sup>	8 m (25')
12	2,5 mm <sup>2</sup>	15 m (50')

# ⚠️ AVVERTENZA



## PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:



- Non spruzzare materiali combustibili in presenza di fiamme libere o fonti di incendio quali sigarette, motori esterni e dispositivi elettrici.



- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, comprese la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura, devono essere adeguatamente messe a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Utilizzare flessibili Graco per spruzzatori di vernici airless ad alta pressione collegati a terra o conduttivi.



- Assicurarsi che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per prevenire scariche statiche. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa con messa a terra e utilizzare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a -2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Non spruzzare liquidi combustibili in ambienti circoscritti.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Verificare che una quantità sufficiente di aria esterna sia mantenuta in movimento in tutta l'area.
- Lo spruzzatore genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo della pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura e non spruzzare se nell'area sono presenti scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le indicazioni sulla sicurezza delle vernici e dei solventi fornite dal produttore.
- Nell'area di lavoro deve essere presente un estintore funzionante.

## ! AVVERTENZA

### PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE



Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Qualora si verifichi la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato**.



- Non spruzzare né puntare la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dallo spruzzo. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali perdite con una parte del corpo.
- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non procedere mai alla spruzzatura senza la protezione dell'ugello.
- Utilizzare ugelli Graco.
- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Nel caso in cui l'ugello si otturi durante la spruzzatura, attenersi alla **Procedura di scarico pressione** per spegnere l'unità e rilasciare la pressione prima di rimuovere l'ugello per pulirlo.
- L'attrezzatura mantiene la pressione dopo averla spenta. Non lasciare l'attrezzatura sotto tensione o in pressione mentre non è presidiata. Seguire la **procedura di scarico della pressione** quando l'attrezzatura non è presidiata o non viene utilizzata e prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia o rimozione di componenti.
- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e parti. Sostituire eventuali parti o flessibili danneggiati.
- Questo sistema arriva a produrre 3000 psi. Usare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno tale pressione.
- Innescare sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Verificare che la sicura del grilletto funzioni correttamente.
- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.
- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.



### PERICOLO DA USO SCORRETTO DELL'ATTREZZATURA










L'uso improprio può provocare gravi lesioni o la morte.



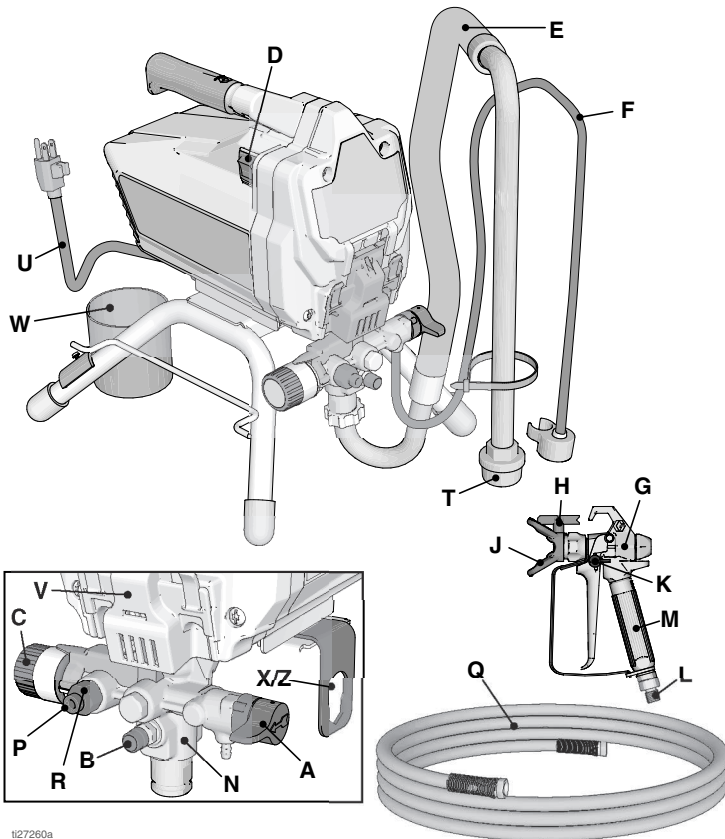
- Durante la verniciatura, indossare sempre guanti adatti, dispositivi di protezione oculare e un respiratore o una maschera.
- Non lavorare o spruzzare in aree nelle quali sono presenti bambini. Tenere sempre i bambini lontani dall'unità.
- Non sporgersi o posizionarsi su un supporto instabile. Accertarsi di avere un punto di appoggio efficace e mantenersi sempre in equilibrio.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il flessibile.
- Non esporre il flessibile a temperature o pressioni superiori a quelle indicate nelle specifiche di Graco.
- Non utilizzare il flessibile come elemento su cui esercitare forza per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 metri (25 piedi).
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Alterazioni o modifiche possono rendere nulle le autorizzazioni dell'agenzia e causare pericoli.
- Assicurarsi che tutte le attrezzature presentino valori nominali approvati per l'ambiente in cui le si utilizza.

## ⚠️ AVVERTENZA

 	<p><b>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</b></p> <p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La messa a terra non corretta, un'inizializzazione o un uso improprio del sistema possono causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di provvedere alla manutenzione dell'apparecchiatura.</li> <li>• Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.</li> <li>• Utilizzare solo prolunghe a tre fili.</li> <li>• Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.</li> <li>• Non esporre alla pioggia. Conservare al riparo.</li> <li>• Utilizzare solo un centro di assistenza autorizzato per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE</b></p> <p>L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchi pressurizzati può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi ferite o danni alla proprietà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.</li> <li>• Non utilizzare candeggina a base di cloro.</li> <li>• Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO PER PARTI IN MOVIMENTO</b></p> <p>Le parti in movimento possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenersi lontani dalle parti in movimento.</li> <li>• Non azionare l'attrezzatura senza protezioni o sprovvista di coperchi.</li> <li>• L'attrezzatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'attrezzatura o di controllarla o spostarla, seguire la <b>procedura di scarico della pressione</b> e scollegare tutte le alimentazioni.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DA FUMI O FLUIDI TOSSICI</b></p> <p>Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere le schede di sicurezza sui materiali (MSDS) per conoscere i pericoli specifici dei fluidi utilizzati.</li> <li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili.</li> </ul>
	<p><b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</b></p> <p>Indossare un'adeguata protezione quando si è nell'area di lavoro per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Tali dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Occhiali protettivi e protezione delle orecchie.</li> <li>• Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.</li> </ul>
	<p><b>PROPOSIZIONE 65 DELLA CALIFORNIA</b></p> <p>Questo prodotto contiene una sostanza chimica che, secondo lo Stato della California, può causare cancro, malformazioni congenite o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo l'uso.</p>

# Componenti dello spruzzatore

## Modelli su supporto

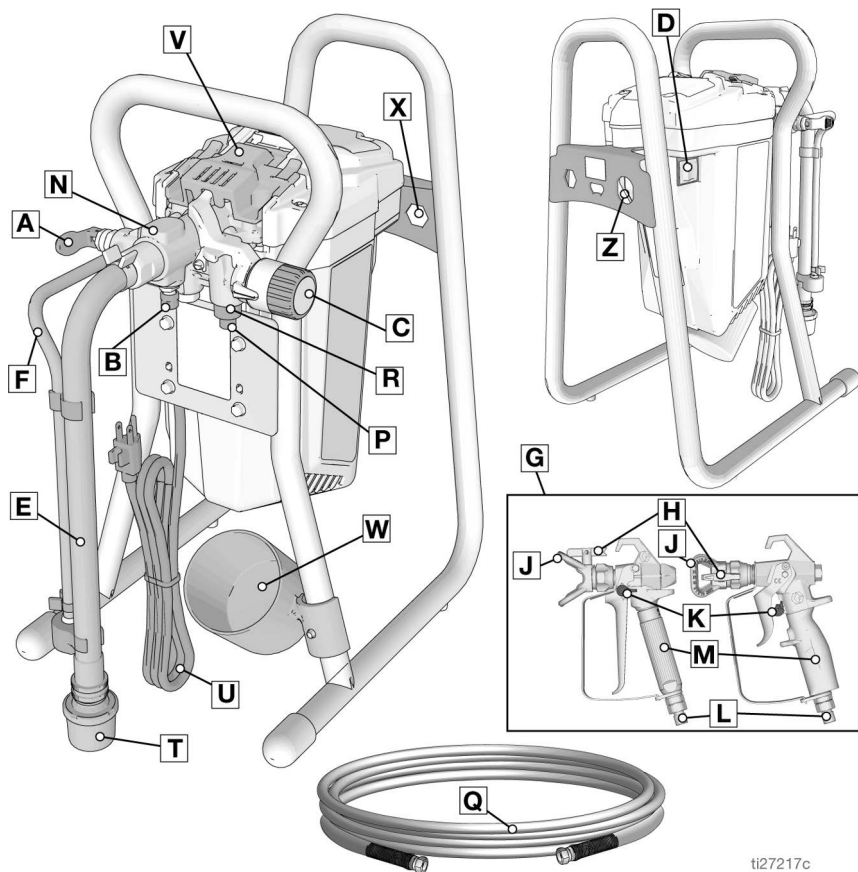


t27260a

A	Valvola di adescamento/spruzzatura
B	Pulsante PushPrime™
F	Manopola di controllo pressione
D	Interruttore on/off
E	Flessibile di aspirazione
C	Tubo di drenaggio (con diffusore)
G	Pistola a spruzzo airless
H	Ugello reversibile di spruzzatura
J	Protezione dell'ugello
K	Sicura del grilletto della pistola
L	Raccordo di ingresso del fluido della pistola
M	Filtro del fluido nella pistola (all'interno dell'impugnatura)
N	Pompa ProXChange™ (dietro lo sportello di accesso rapido)

P	Raccordo di uscita fluido della pompa (connessione del flessibile airless)
Q	Flessibile airless
R	Filtro del fluido InstaClean™ (nel raccordo di uscita del fluido)
T	Filtro aspirazione
U	Cavo di alimentazione
V	Sportello di accesso rapido
L	Tazza del tubo di aspirazione/scarico
X/Z	Attrezzo di rimozione valvola aspirazione e pompa
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)
Per ulteriori informazioni, consultare <b>Guida rapida</b> , pagina 32.	

## Modelli su supporto DI

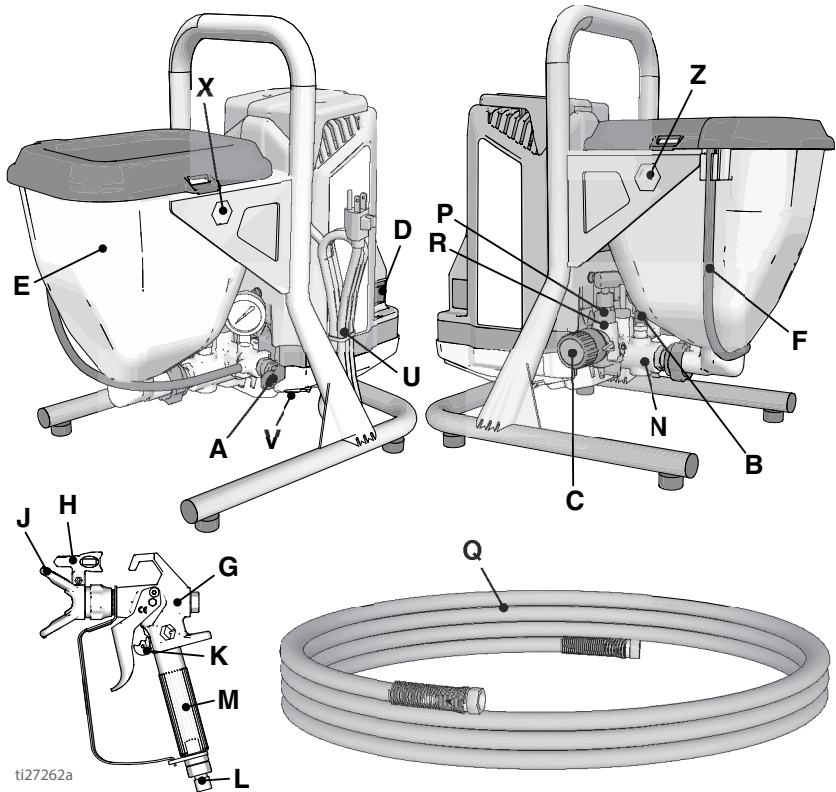


ti27217c

A	Valvola di adescamento/spruzzatura
B	Pulsante PushPrime
F	Manopola di controllo pressione
D	Interruttore on/off
E	Flessibile di aspirazione
C	Tubo di drenaggio (con diffusore)
G	Pistola a spruzzo airless
H	Ugello reversibile di spruzzatura
J	Protezione dell'ugello
K	Sicura del grilletto della pistola
L	Raccordo di ingresso del fluido della pistola
M	Filtro del fluido nella pistola (all'interno dell'impugnatura)
N	Pompa ProXChange™ (dietro lo sportello di accesso rapido)

P	Raccordo di uscita fluido della pompa (connessione del flessibile airless)
Q	Flessibile airless
R	Filtro del fluido InstaClean™ (nel raccordo di uscita del fluido)
T	Filtro aspirazione
U	Cavo di alimentazione
V	Sportello di accesso rapido con coperchio
L	Tazza del tubo di aspirazione/scarico
X	Attrezzo di rimozione della pompa
Z	Attrezzo di rimozione valvola aspirazione
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)
Per ulteriori informazioni, consultare <b>Guida rapida</b> , pagina 32.	

## Modelli con tramoggia



ti27262a

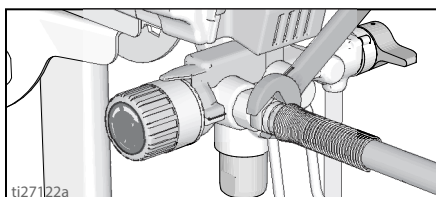
A	Valvola di adescamento/spruzzatura
B	Pulsante PushPrime
F	Manopola di controllo pressione
D	Interruttore on/off
E	Serbatoio
C	Tubo di drenaggio (con diffusore)
G	Pistola a spruzzo airless FTX
H	Ugello reversibile di spruzzatura, finitura fine
J	Protezione dell'ugello
K	Sicura del grilletto della pistola
L	Raccordo di ingresso del fluido della pistola
M	Filtro del fluido nella pistola (all'interno dell'impugnatura)
N	Pompa ProXChange™ (dietro lo sportello di accesso rapido)

P	Raccordo di uscita fluido della pompa (connessione del flessibile airless)
Q	Flessibile airless
R	Filtro del fluido InstaClean™ (nel raccordo di uscita del fluido)
T	Filtro di aspirazione, interno della tramoggia non mostrato
U	Cavo di alimentazione
V	Sportello di accesso rapido
X	Attrezzo di rimozione della pompa
Z	Attrezzo di rimozione valvola aspirazione
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)
Per ulteriori informazioni, consultare <b>Guida rapida</b> , pagina 32.	

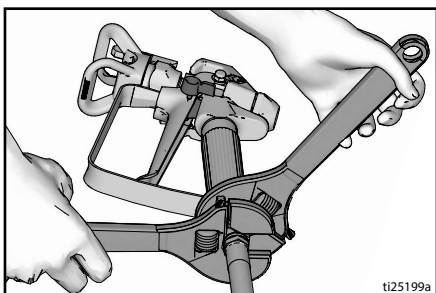
# Preparazione

Eeguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione.

1. Collegare il flessibile airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare una chiave inglese per serrare fermamente.

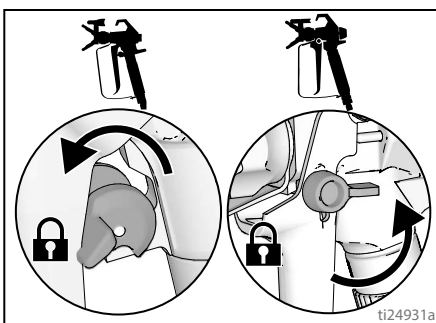


2. Collegare l'altra estremità del flessibile alla pistola.

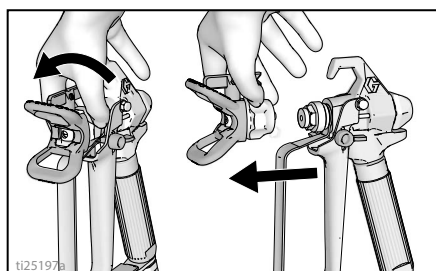


3. Utilizzare delle chiavi inglesi per serrare fermamente. Se il flessibile è già collegato, accertarsi che i collegamenti siano bene stretti.

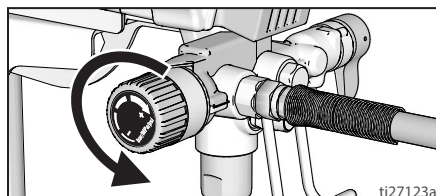
4. Mettere la sicura alla pistola.



5. Rimuovere la protezione dell'ugello. Conservare la tenuta.



6. Girare la manopola di controllo pressione completamente a sinistra (in senso antiorario) sulla pressione minima.



7. Quando si disimballa lo spruzzatore per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio dal filtro di aspirazione. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di aspirazione non presenti ostruzioni e detriti.

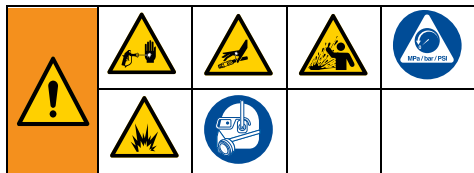
## Filtrare la vernice

La vernice aperta in precedenza può contenere residui secchi o altri detriti. Per evitare problemi di adescamento e di intasamento degli ugelli si consiglia di filtrare la vernice prima dell'uso. I filtri per la vernice sono normalmente disponibili presso il luogo di acquisto della vernice stessa. Sistemare il filtro della vernice su un secchio pulito, quindi versare la vernice attraverso il filtro per catturare vernice secca e detriti prima di spruzzare.





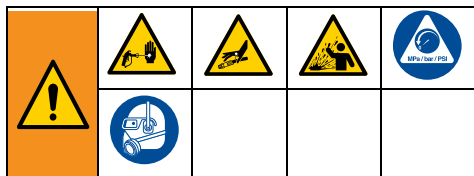
# Avvio



## Procedura di scarico pressione

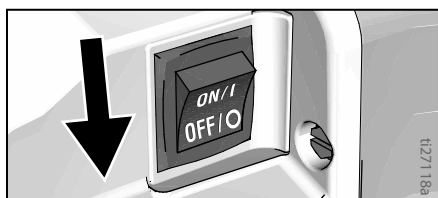


Seguire sempre la procedura di scarico della pressione in presenza di questo simbolo.

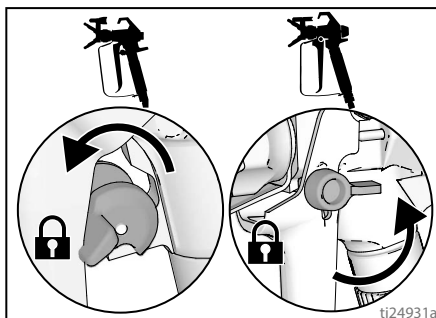


L'attrezzatura rimane pressurizzata fino a quando la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, come iniezioni sotto pelle e dagli spruzzi di fluido, seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando si arresta lo spruzzatore e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

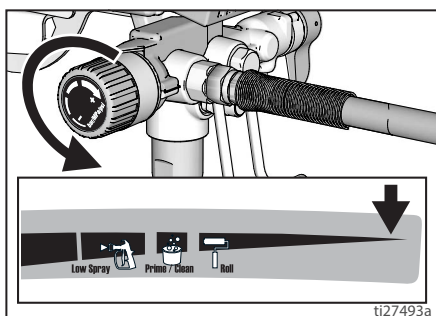
1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.



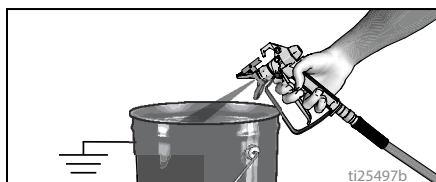
2. Inserire la sicura del grilletto. Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente.



3. Portare il controllo di pressione alla pressione più bassa.



4. Inserire il tubo di scarico in un secchio e porre la valvola di adescamento/ spruzzatura nella posizione **ADESCAMENTO** (drenaggio) per scaricare la pressione.
5. Tenere la pistola saldamente rivolta verso il secchio. Togliere la sicura e premere il grilletto della pistola per scaricare la pressione.



6. Inserire la sicura del grilletto.
7. Se si sospetta un'ostruzione del flessibile o dell'ugello di spruzzatura o si pensa che la pressione non sia stata rilasciata completamente:
  - a. Allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di fermo della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità

del flessibile per scaricare gradualmente la pressione;

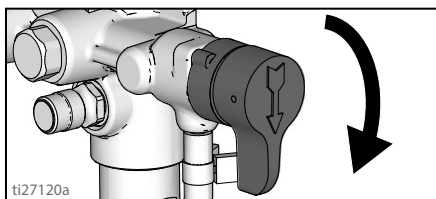
- b. Allentare completamente il dado o il raccordo;
- c. Rimuovere l'ostruzione dal flessibile airless o dall'ugello.

## Valvola di adescamento/spruzzatura

In questa linea di spruzzatori Graco sono utilizzate due tipi di valvole di adescamento/spruzzatura.

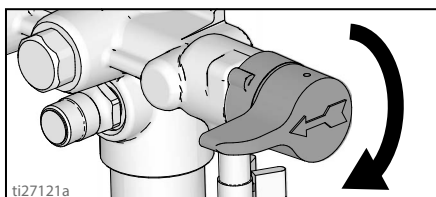
Il primo tipo di valvola di adescamento/spruzzatura prevede una manopola che può essere ruotata per selezionare la posizione **ADESCAMENTO** o **SPRUZZATURA**.

### ADESCAMENTO GX 19



ti27120a

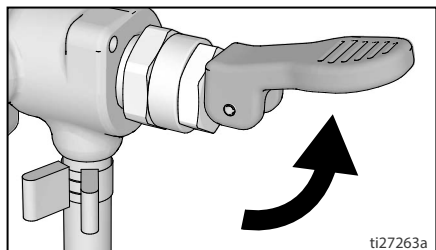
### SPRUZZATURA GX 19



ti27121a

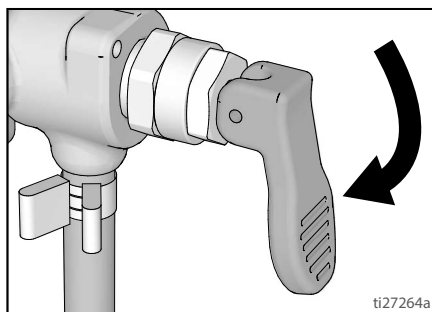
Il secondo tipo di valvola di adescamento/spruzzatura utilizza una leva per selezionare le posizioni **ADESCAMENTO** e **SPRUZZATURA**.

### ADESCAMENTO FinishPro GX 19, GX 21



ti27263a

## SPRUZZATURA FinishPro GX 19, GX 21

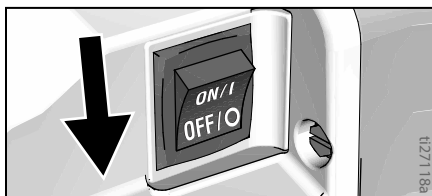


ti27264a

## Lavaggio del fluido di conservazione

Questa pistola a spruzzo è fornita dalla fabbrica insieme a una piccola quantità di materiale di prova. **È importante lavare questo materiale dalla pistola a spruzzo prima del primo uso.** Per ulteriori informazioni vedere **Compatibilità del fluido di pulizia**, pagina 30 e **Istruzioni di messa a terra di protezione dall'elettricità statica**, pagina 31.

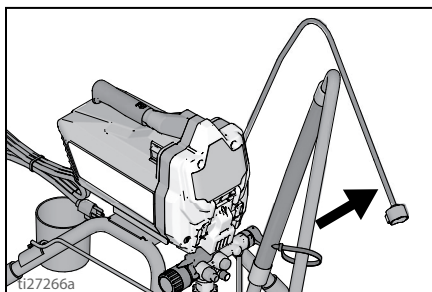
1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione **OFF**.



ti27118a

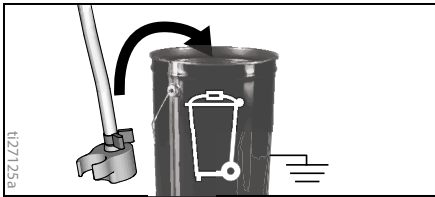
## Modelli su supporto

- a. Separare il tubo di scarico (più piccolo) dal tubo di aspirazione (più grande).

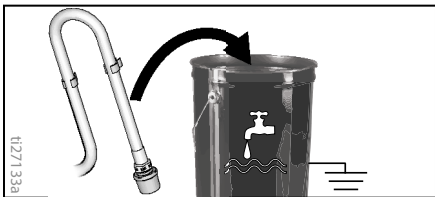


ti27266a

- b. Collocare il flessibile di scarico nel secchio per materiali di scarto.

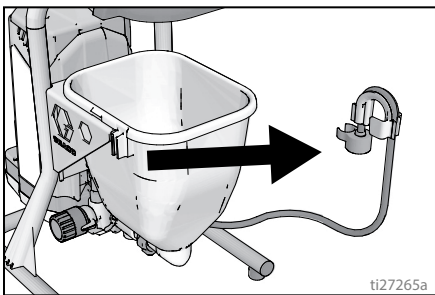


- c. Immergere il tubo di aspirazione in un secchio parzialmente riempito con acqua o con un fluido di lavaggio.

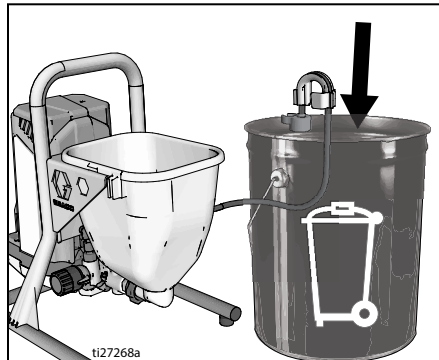


### Modelli con tramoggia

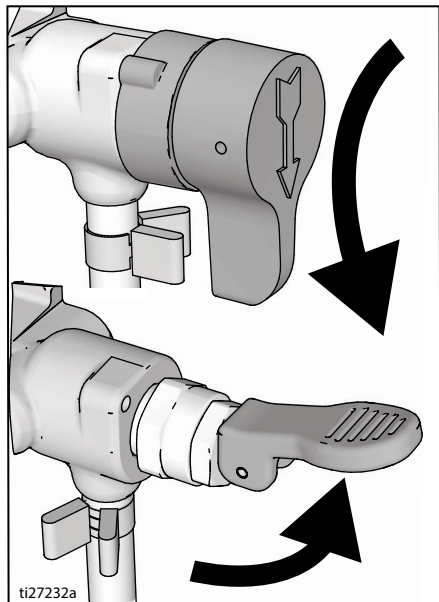
- a. Sollevare dalla tramoggia il tubo di drenaggio con il fermo.



- b. Tenendo il fermo con il tubo di drenaggio parallelo al bordo del secchio del materiale di scarto, girare il fermo sul bordo del secchio. Il tubo di drenaggio deve ora essere dentro il secchio del materiale di scarto.

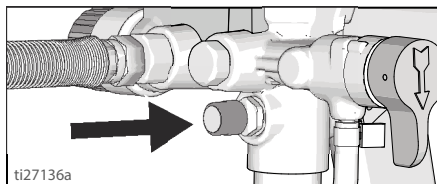


- c. Versare circa due litri (due qt) di acqua o di fluido di lavaggio nella tramoggia.
3. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione ADESCAMENTO.

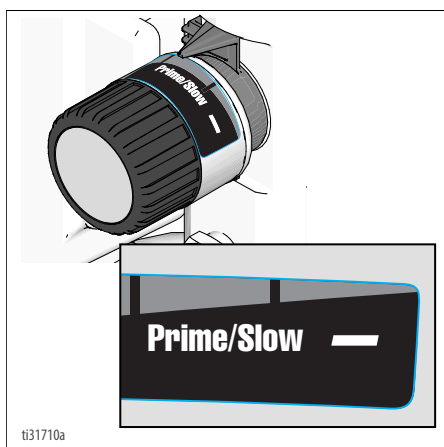


4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.

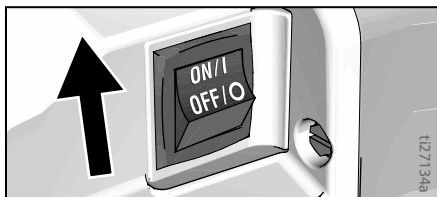
5. Premere due volte il pulsante PushPrime per allentare la sfera di ingresso.



6. Allineare l'indicatore di impostazione con l'impostazione Adescamento/Pulizia sulla manopola di controllo della pressione.



7. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.



8. Quando lo spruzzatore inizia a pompare, il solvente di risciacquo e le bolle d'aria saranno spurgati dal sistema. Far scorrere il fluido dal tubo di scarico nel secchio dei rifiuti per 30-60 secondi. Nei modelli con tramoggia, lasciare che il fluido fuoriesca dal tubo di drenaggio finché la tramoggia non è quasi vuota.
9. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.

<p>Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non interrompere le perdite con la mano o con uno straccio.</p>				

10. Ispezionare per rilevare eventuali perdite. Se sono presenti perdite, eseguire la **Procedura di scarico pressione**, pagina 13, serrare tutti i raccordi e ripetere la **Avvio**. Se non sono presenti perdite, continuare con il passaggio successivo.

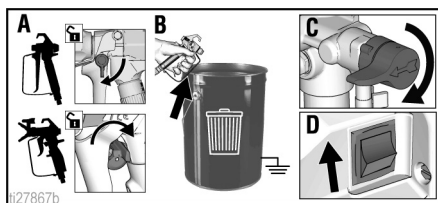
## Riempimento della pompa

1. Spostare il tubo di aspirazione nel secchio della vernice e immergerlo nella vernice. Nei modelli con tramoggia e aggiungere la vernice alla tramoggia.
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.
3. Attendere per vedere la vernice che fuoriesce dal tubo di drenaggio.
4. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.

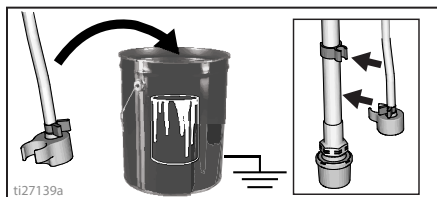
**NOTA:** Alcuni fluidi potrebbero adescarsi più velocemente portando momentaneamente su Off l'interruttore ON/OFF per consentire alla pompa di rallentare e fermarsi. Portare l'interruttore ON/OFF su On e su Off più volte se necessario.

## Riempimento della pistola

1. Tenere la pistola contro il secchio dei rifiuti. Puntare la pistola nel secchio dei rifiuti.
  - a. Togliere la sicura del grilletto.
  - b. Premere e tenere premuto il grilletto della pistola.
  - c. Ruotare la valvola di adescamento/spruzzatura in posizione di SPRUZZATURA.
  - d. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.

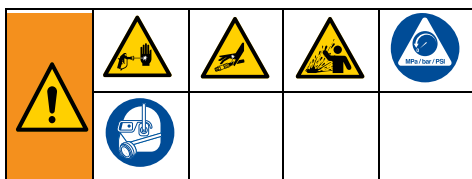


2. Azionare il grilletto nel secchio affinché la vernice non fuoriesca dalla pistola.
3. Rilasciare il grilletto. Mettere la sicura alla pistola.
4. Trasferire il tubo di drenaggio al secchio della vernice e fissarlo al tubo di aspirazione. Nei modelli con tramoggia, fissare il tubo di drenaggio alla tramoggia.



**NOTA:** Quando il motore si arresta, lo spruzzatore è pronto a spruzzare. Se il motore continua a girare, significa che lo spruzzatore non è adeguatamente adescato, ripetere **Riempimento della pompa** e **Riempimento della pistola**.

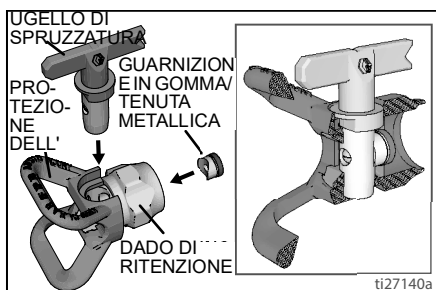
# Come spruzzare



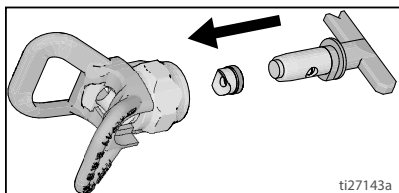
## Installazione dell'ugello

Per prevenire perdite dall'ugello assicurarsi che sia l'ugello che la relativa protezione siano installati correttamente.

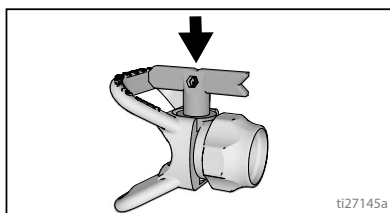
1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Mettere la sicura alla pistola.
3. Verificare che i componenti dell'ugello e della relativa protezione siano assemblati nell'ordine mostrato.



- a. Utilizzare l'ugello per allineare la guarnizione e la tenuta nella protezione dell'ugello.

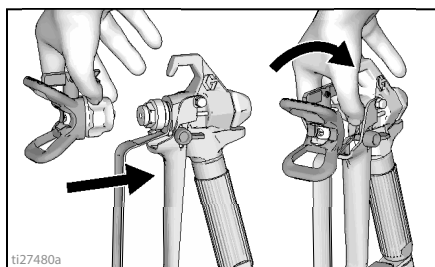


- b. L'ugello deve essere spinto fino in fondo nella relativa protezione. Ruotare l'ugello per premere verso il basso.



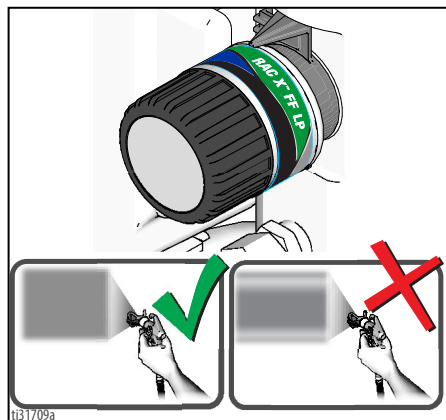
- c. Ruotare la maniglia a forma di freccia sull'ugello in avanti sulla posizione di spruzzatura.

4. Avvitare il gruppo ugello sulla pistola e serrare.



## Spruzzatura

Quando si utilizza un ugello di spruzzatura reversibile RAC X™ FF LP Fine Finish Low Pressure, è possibile diminuire la pressione di spruzzatura. Spruzzare a una pressione ridotta comporta una minore sovraspruzzatura e riduce l'usura dell'ugello di spruzzatura. Regolare la pressione dello spruzzatore per ridurre al minimo la sovraspruzzatura.

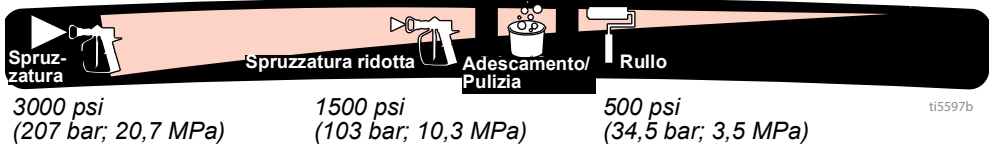


Getto a ventaglio atomizzato, distribuito in modo uniforme

Baffi

## Regolazione del controllo pressione

La manopola di controllo della pressione permette la regolazione infinita della pressione. Per ridurre la sovraspruzzatura, inizia sempre con l'impostazione della pressione più bassa, quindi aumentare la pressione fino all'impostazione minima che consente di ottenere un ventaglio di spruzzatura accettabile.



Per selezionare la funzione, allineare il simbolo sulla manopola di controllo pressione all'indicatore di impostazione sullo spruzzatore.

## Selezione dell'ugello e della pressione

Per la pressione di spruzzatura consigliata per il proprio materiale, vedere la tabella. Per le raccomandazioni del produttore, consultare le istruzioni sulla latta di vernice (materiale).

Dimensioni del foro ugello massime supportate dallo spruzzatore:

- GXFF, GX19, FinishPro GX19: 0,019 in. (0,48 mm)
- GX21: 0,021 in. (0,53 mm)

	Rivestimenti				
	Coloranti	Smalti	Adescatori	Vernici per interni	Vernici per esterni
Impostazione della pressione di spruzzatura	Spruzzatura ridotta	Spruzzatura ridotta	Spruzzatura forte	Spruzzatura forte	Spruzzatura forte
Dimensione foro ugello					
0,011 in. (0,28 mm)	✓				
0,013 in. (0,33 mm)	✓	✓	✓	✓	
0,015 in. (0,38 mm)		✓	✓	✓	✓
0,017 in. (0,43 mm)			✓	✓	✓
0,019 in. (0,48 mm)					✓
0,021 in. (0,53 mm)					✓

## Ugelli di spruzzatura per finitura fine

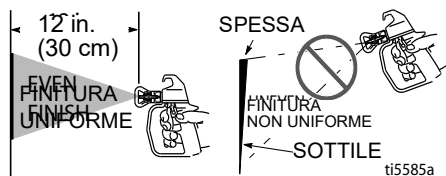
Gli ugelli per finitura fine presentano un orifizio aggiuntivo che assicura una maggiore atomizzazione del materiale.

Dimensioni	Rivestimenti				
	Resine poliuretatiche	Lacche	Sigillante	Smalti	Lattice
Impostazione della pressione di spruzzatura	Spruzzatura ridotta	Spruzzatura ridotta	Spruzzatura ridotta	Spruzzatura forte	Spruzzatura forte
0,008 in. (0,20 mm)	✓	✓	✓		
0,010 in. (0,25 mm)	✓	✓	✓		
0,012 in. (0,31 mm)				✓	
0,014 in. (0,36 mm)					✓
0,016 in. (0,41 mm)					✓

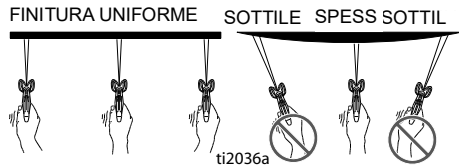
## Tecniche di spruzzatura

Usare un pezzo di cartone di scarto per imparare queste tecniche di spruzzatura di base prima di iniziare a spruzzare sulla superficie.

- Tenere la pistola a 12 in. (30 cm) di distanza dalla superficie e mirare direttamente alla superficie. L'inclinazione della pistola al fine di regolare l'angolo di spruzzatura provoca una finitura non uniforme.

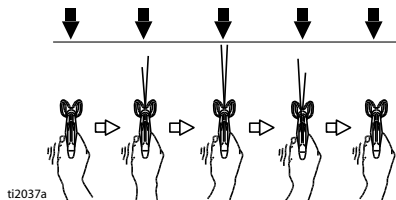


- Flettere il polso per mantenere dritta la mira della pistola. Muovendo il ventaglio della pistola al fine di regolare l'angolo di spruzzatura si ottiene una finitura non uniforme.



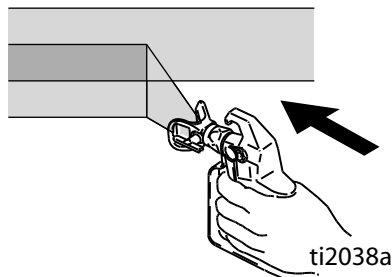
## Attivazione della pistola

Premere il grilletto dopo aver iniziato la passata. Rilasciare il grilletto prima della fine della passata. La pistola deve essere in movimento quando il grilletto viene tirato e rilasciato.



## Puntamento della pistola

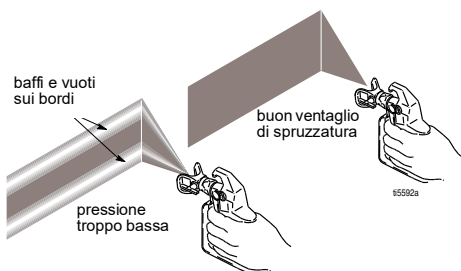
Dirigere la pistola verso il bordo inferiore della passata precedente e sovrapporre le passate per metà.



## Qualità della distribuzione della spruzzatura

Una buona spruzzatura è distribuita in maniera uniforme in base a come colpisce la superficie.

- Lo spruzzo deve essere nebulizzato (distribuito uniformemente, senza vuoti sui bordi).



Se continuano ad apparire i "baffi" alla massima pressione di spruzzatura:

- L'ugello di spruzzatura può essere usurato. Vedere **Tabella di selezione dell'ugello**, pagina 30.
- Può essere necessario un ugello più piccolo.
- Potrebbe essere necessario diluire il materiale. Per diluire il materiale, seguire le raccomandazioni del produttore.



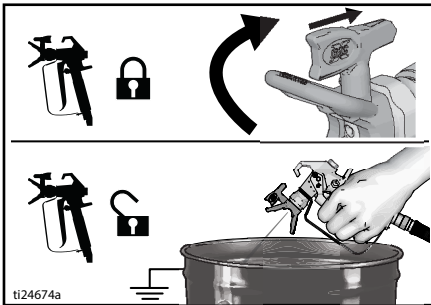
## Eliminazione delle ostruzioni dell'ugello

Nel caso in cui particelle o detriti intasino l'ugello, questa pistola è progettata con un ugello di spruzzatura reversibile che può essere utilizzato per eliminare le particelle velocemente e semplicemente senza smontare la pistola a spruzzo.

Per ulteriori informazioni, consultare **Filtrare la vernice**, pagina 12.

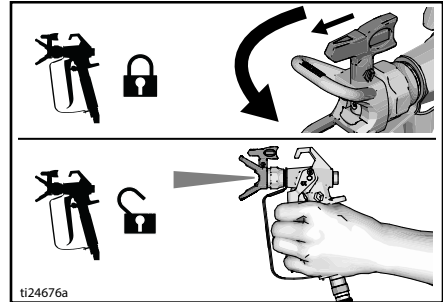
1. Rilasciare il grilletto. Mettere la sicura alla pistola. Ruotare l'ugello verso la posizione di spurgo. Togliere la sicura del grilletto. Azionare la pistola verso una zona di smaltimento per eliminare l'ostruzione.

### Spurgo



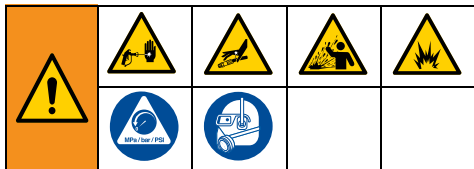
2. Mettere la sicura alla pistola. Ruotare l'ugello riportandolo in posizione di spruzzatura. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.

### Spruzzatura



# Pulizia

Pulire lo spruzzatore dopo ogni utilizzo per assicurare che al successivo lavoro lo spruzzatore assicuri le migliori prestazioni.



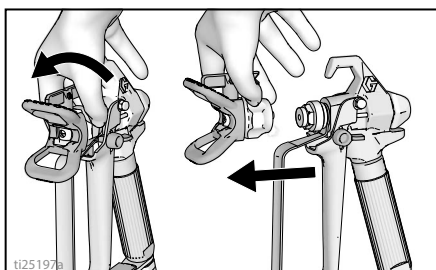
## Pulizia da un secchio

(Solo modelli su supporto)

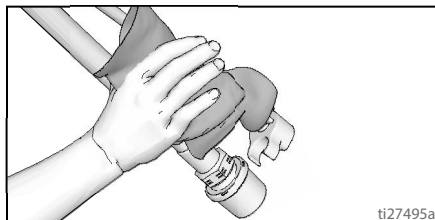
Il lavaggio del secchio funziona solo con i modelli che dispongono di un tubo di aspirazione.

- Per lo stoccaggio a lungo termine, consultare **Stoccaggio**, pagina 29.
- Vedere **Compatibilità del fluido di pulizia**, pagina 30 e **Istruzioni di messa a terra di protezione dall'elettricità statica**, pagina 31.

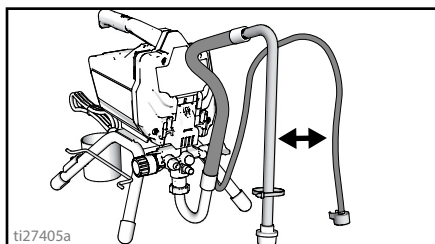
1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello.



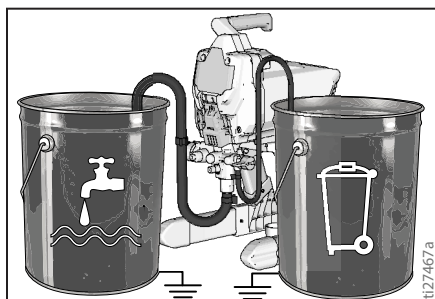
3. Rimuovere il tubo di aspirazione e quello di drenaggio dalla vernice, rimuovere la vernice in eccesso all'esterno.



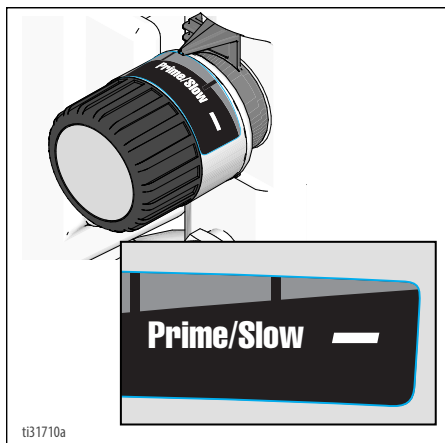
4. Separare il tubo di scarico (più piccolo) dal tubo di aspirazione (più grande).



5. Affiancare un secchio del fluido di lavaggio e un secchio per materiale di scarto vuoto.
6. Collocare il tubo di aspirazione nel fluido di lavaggio. Utilizzare l'acqua per la vernice a base acquosa e acqua ragia o un solvente di lavaggio a base oleosa compatibile per la vernice a olio. Collocare il flessibile di scarico nel secchio per materiali di scarto.



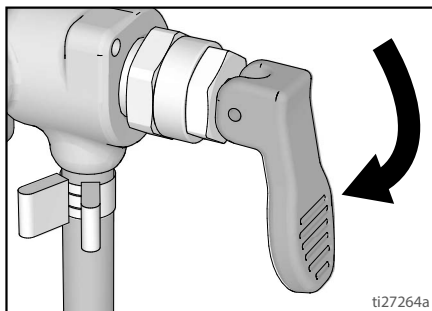
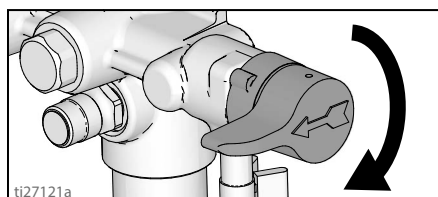
7. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione adescamento/pulizia.



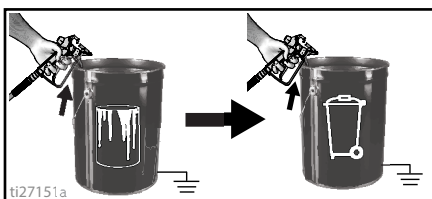
8. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione ADESCAMENTO.
9. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.
10. Sciacquare fino a svuotare circa 1/3 del secchio di fluido per il lavaggio.
11. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.

**NOTA:** Il passaggio 12 serve a riportare la vernice dal flessibile airless al secchio della vernice. Un flessibile da 15 m (50 piedi) contiene circa 1 litro (1 qt) di vernice.

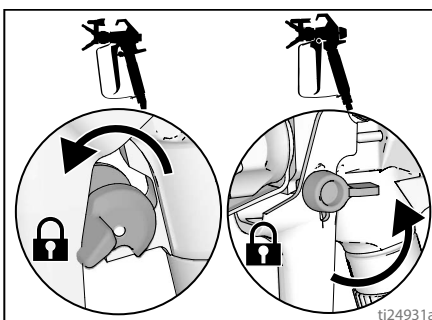
12. Per recuperare la vernice nel flessibile:
- Tenere saldamente la pistola sul secchio della vernice.
  - Puntare la pistola nel secchio della vernice.
  - Togliere la sicura del grilletto.
  - Premere e tenere premuto il grilletto della pistola.
  - Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione SPRUZZATURA.



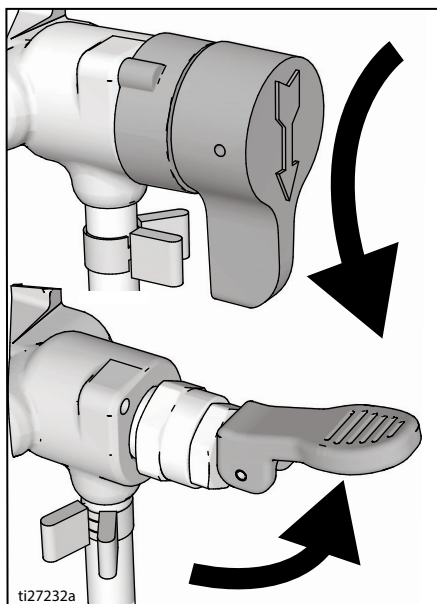
- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.
  - Continuare a tenere premuto il grilletto finché dalla pistola non esce la vernice diluita con fluido per risciacquo.
13. Tenendola attivata, spostare rapidamente la pistola per dirigere lo spruzzo nel secchio per rifiuti. Continuare a spruzzare nel secchio per rifiuti finché dalla pistola non esce fluido di risciacquo relativamente pulito.



14. Interrompere l'azionamento della pistola. Inserire la sicura del grilletto.



15. Portare la valvola di adescamento/ spruzzatura nella posizione **ADESCAMENTO**.



16. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
17. Pulire il filtro. Vedere **Pulizia del filtro InstaClean™**, pagina 28.
18. Riempire l'unità con fluido Pump Armor™. Vedere **Stoccaggio**, pagina 29.

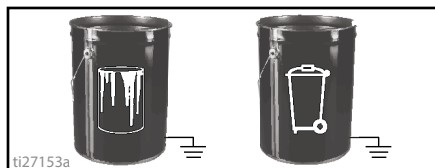
## Power Flush

(GX 21, solo materiali a base acquosa)

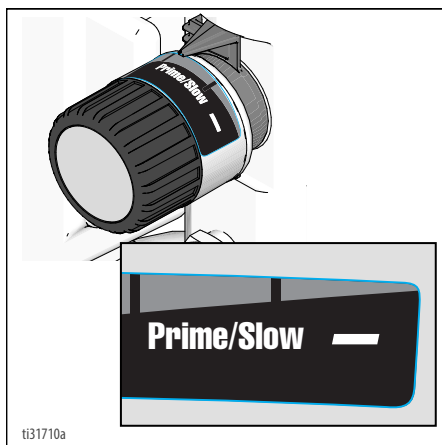
Il risciacquo potente è un metodo di sciacquo più rapido. Può essere usato solo dopo la spruzzatura di rivestimenti a base d'acqua.

1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Rimuovere il gruppo protezione e ugello dalla pistola e inserire nel secchio per il materiale di scarto.

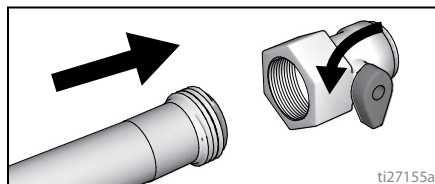
3. Affiancare un secchio della vernice e un secchio per rifiuti vuoto.



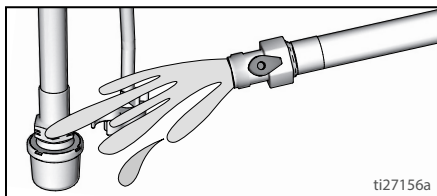
4. Sollevare il tubo di aspirazione e il tubo di drenaggio dal secchio della vernice. Lasciare scaricare la vernice nel secchio.
5. Mettere il tubo di drenaggio e di aspirazione nel secchio per rifiuti.
6. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione adescamento/pulizia.



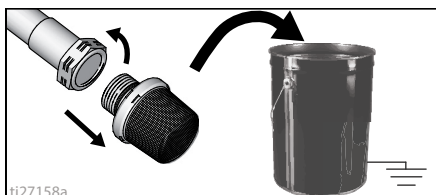
7. Avvitare la valvola del raccordo Power sul flessibile da giardino. Chiudere la valvola.



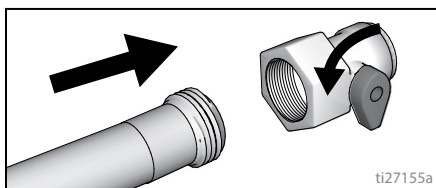
8. Aprire l'acqua. Aprire la valvola. Sciacquare la vernice dal tubo di aspirazione, dal tubo di drenaggio e dal filtro di aspirazione, quindi chiudere la valvola.



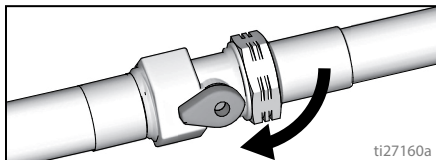
9. Svitare il filtro di aspirazione dal tubo di aspirazione. Drenare il fluido di risciacquo nel secchio per materiale di scarto.



10. Collegare il flessibile da giardino al tubo di aspirazione con la valvola sul raccordo Power Flush. Lasciare il tubo di drenaggio in tale secchio.



11. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.  
12. Aprire la valvola del raccordo Power Flush.

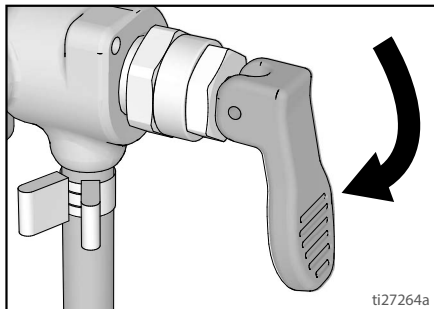
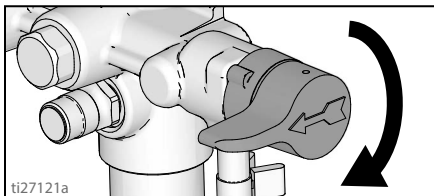


13. Far scorrere l'acqua attraverso lo spruzzatore, nel secchio per rifiuti, per 20 secondi.

14. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.

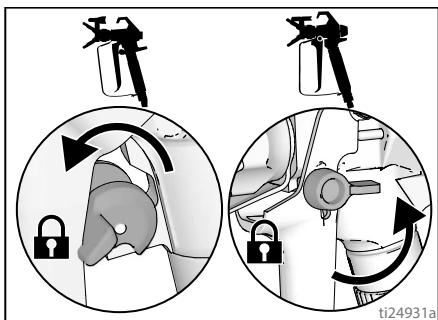
**NOTA:** Il passaggio 15 serve a riportare la vernice dal flessibile al secchio della vernice. Un flessibile da 15 m (50 piedi) contiene circa 1 litro (1 qt) di vernice.

15. Per recuperare la vernice nel flessibile:
- Tenere saldamente la pistola sul secchio della vernice.
  - Puntare la pistola nel secchio della vernice.
  - Togliere la sicura del grilletto.
  - Premere e tenere premuto il grilletto della pistola.
  - Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione **SPRUZZATURA**.

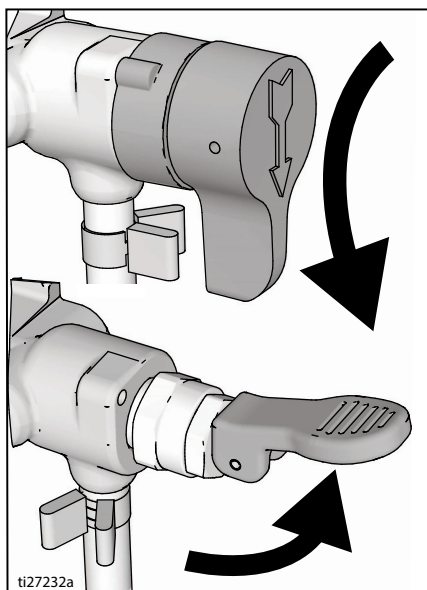


- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
  - Continuare a tenere premuto il grilletto finché dalla pistola non esce la vernice diluita con fluido per risciacquo.
16. Tenendola attivata, spostare rapidamente la pistola per dirigere lo spruzzo nel secchio per rifiuti. Continuare a spruzzare nel secchio per rifiuti finché dalla pistola non esce fluido di risciacquo relativamente pulito.
17. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione adescamento/pulizia.

18. Interrompere l'azionamento della pistola. Inserire la sicura del grilletto.



19. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione **ADESCAMENTO**.



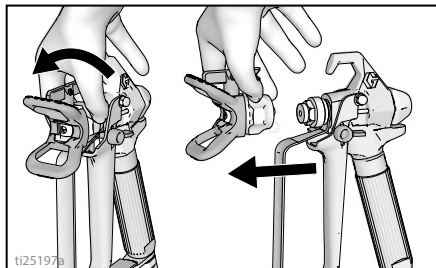
20. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.

## Lavaggio della tramoggia (Solo modelli con tramoggia)

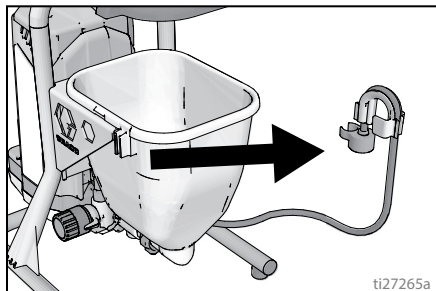
Vedere **Compatibilità del fluido di pulizia**, pagina 30.

1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Versare qualsiasi materiale rimanente dalla tramoggia.

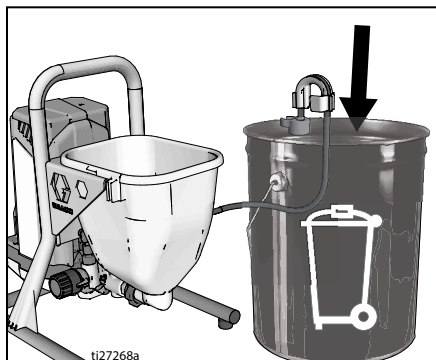
3. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello. Per ulteriori informazioni, vedere **Pulire la pistola**, pagina 28.



4. Rimuovere il tubo di drenaggio dalla tramoggia della vernice, pulire la vernice in eccesso all'esterno.

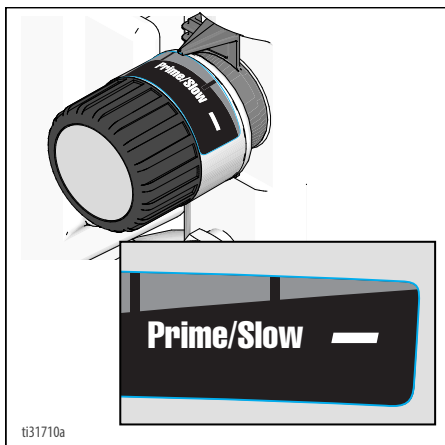


5. Collocare il flessibile di scarico nel secchio per materiali di scarto.



6. Versare il fluido di lavaggio nella tramoggia. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua e acqua e aceto per la vernice a olio.

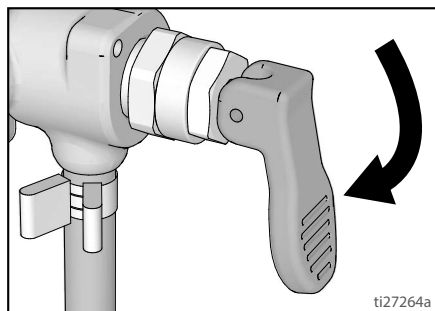
7. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione adescamento/pulizia.



8. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.  
 9. Sciacquare fino a svuotare circa 1/3 della tramoggia fluido per il lavaggio.  
 10. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.

**NOTA:** Il passaggio 11 serve a riportare la vernice dal flessibile al secchio della vernice. Un flessibile da 15 m (50 piedi) contiene circa 1 litro (1 qt) di vernice.

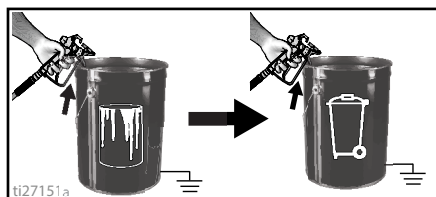
11. Per recuperare la vernice nel flessibile:  
 a. Puntare la pistola nel secchio della vernice.  
 b. Togliere la sicura del grilletto.  
 c. Premere e tenere premuto il grilletto della pistola.  
 d. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione SPRUZZATURA.



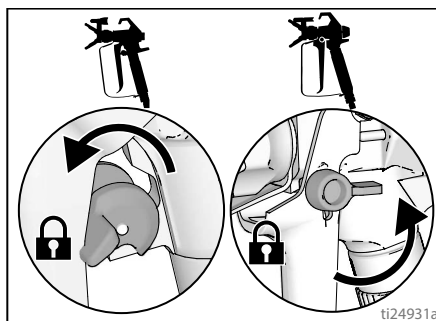
- e. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.

- f. Continuare a tenere premuto il grilletto finché dalla pistola non esce la vernice diluita con fluido per risciacquo.

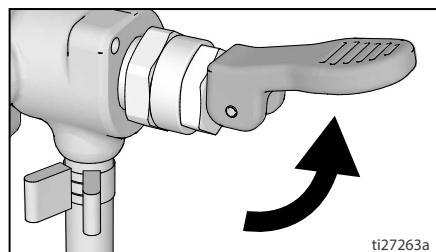
12. Tenendola attivata, spostare rapidamente la pistola per dirigere lo spruzzo nel secchio per rifiuti. Continuare a spruzzare nel secchio per rifiuti finché dalla pistola non esce fluido di risciacquo relativamente pulito.



13. Interrompere l'azionamento della pistola. Inserire la sicura del grilletto.



14. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione ADESCAMENTO.



15. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.  
 16. Negli spruzzatori dotati di filtro, vedere **Pulizia del filtro InstaClean™**, pagina 28.  
 17. Riempire con fluido di conservazione Pump Armor™. Vedere **Stoccaggio**, pagina 29.



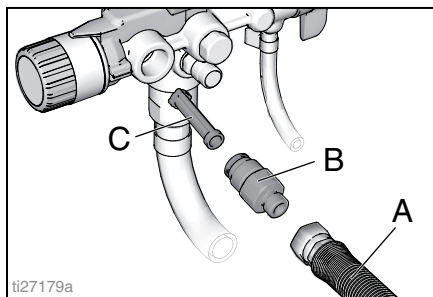
## Pulizia del filtro

### InstaClean™

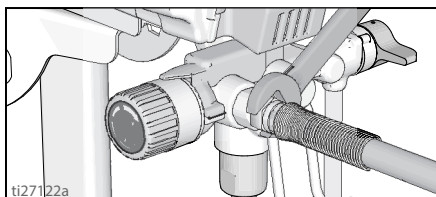
(Opzionale)

Il filtro del fluido InstaClean impedisce l'ingresso di particelle nel flessibile di verniciatura. Per assicurare le prestazioni ottimali, rimuoverlo e pulirlo dopo ogni uso.

1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Scollegare il flessibile di spruzzatura airless (A) dallo spruzzatore.
3. Svitare il raccordo di uscita (B).
4. Rimuovere il filtro del fluido InstaClean (C).

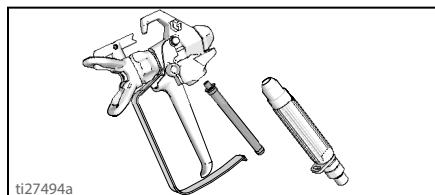


5. Verificare che nel filtro del fluido InstaClean (C) non ci siano detriti. Se necessario, pulire il filtro con acqua o solvente di lavaggio e una spazzola morbida.
  - a. Inserire l'estremità chiusa (quadrata) del filtro del fluido InstaClean (C) nello spruzzatore.
  - b. Avvitare il raccordo di uscita (B) nello spruzzatore.
6. Serrare il raccordo di uscita e ricollegare il flessibile (A) allo spruzzatore. Utilizzare una chiave inglese per serrare fermamente.

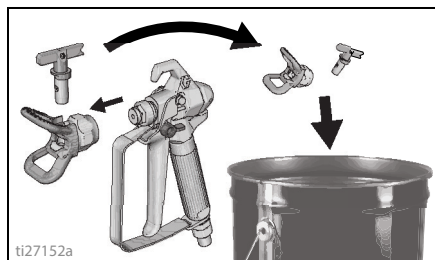


## Pulire la pistola

1. Pulire il filtro del fluido della pistola con acqua o fluido per risciacquo e spazzolarlo ogni volta che si sciacqua il sistema. Sostituirlo se danneggiato.



2. Rimuovere il gruppo ugello e la relativa protezione, quindi pulire con acqua o fluido di lavaggio e una spazzola.

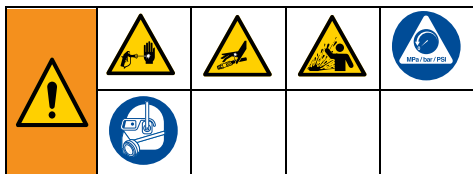


3. Pulire l'esterno della pistola dalla vernice usando un panno morbido imbevuto d'acqua o fluido per risciacquo.



# Stoccaggio

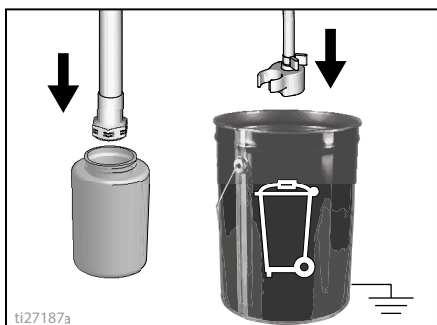
Con una corretta conservazione, lo spruzzatore sarà pronto per l'uso la volta successiva.



Far scorrere sempre il fluido di conservazione Pump Armor attraverso il sistema dopo la pulizia. L'acqua lasciata nello spruzzatore corroderebbe e danneggerebbe la pompa. Seguire la procedura **Pulizia**, pagina 22 o **Power Flush**, pagina 24.

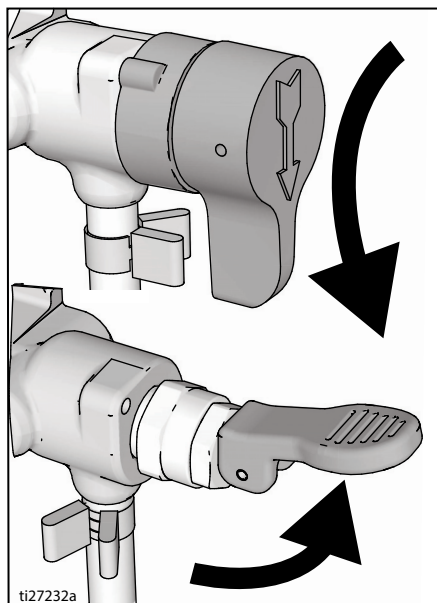
- Prima di immagazzinare lo spruzzatore, accertarsi di aver scaricato tutta l'acqua dallo spruzzatore e dai flessibili.
- Non permettere che l'acqua si congeli all'interno dello spruzzatore o del flessibile.
- Non immagazzinare lo spruzzatore sotto pressione.
- Conservare lo spruzzatore al chiuso.

1. Eseguire **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Nei modelli con supporto, inserire il tubo di aspirazione nel flacone del fluido Pump Armor e il tubo di drenaggio nel secchio del materiale di scarto.

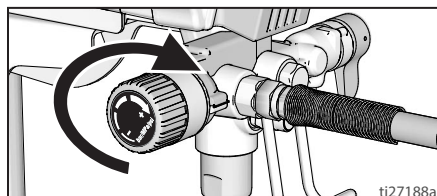


3. Nei modelli con tramoggia versare il fluido di conservazione Pump Armor nella tramoggia e inserire il tubo di drenaggio nel secchio del materiale di scarto.

4. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione **ADESCAMENTO**.



5. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
6. Ruotare la manopola di controllo pressione in senso orario fino ad accendere la pompa.



7. Quando il fluido di conservazione fuoriesce dal tubo di drenaggio (5-10 secondi), portare l'interruttore ON/OFF sulla posizione **OFF**.
8. Portare la valvola di adescamento/spruzzatura sulla posizione **SPRUZZATURA** per mantenere il fluido di conservazione nello spruzzatore durante lo stoccaggio.
9. Legare una borsa di plastica intorno al tubo di drenaggio e aspirazione per catturare eventuali gocce.

## Riferimento

## Tabella di selezione dell'ugello

### Selezione della dimensione dell'ugello

Gli ugelli sono disponibili in varie dimensioni del foro per spruzzare diversi fluidi. Lo spruzzatore include un ugello utile in gran parte delle applicazioni di spruzzatura. Fare riferimento alla tabella dei rivestimenti a pagina 19 per determinare la gamma di dimensioni del foro dell'ugello raccomandata per ciascun tipo di fluido.

#### Suggerimenti:

- Durante la spruzzatura, l'ugello si usura e si allarga. Iniziare con una dimensione del foro ugello ridotta rispetto a quella massima consentirà di spruzzare entro la capacità di flusso calcolata dello spruzzatore.
- Usare fori più grandi con i rivestimenti più densi e fori più piccoli con i rivestimenti meno densi.
- Gli ugelli si usurano con l'uso e richiedono la sostituzione periodica.
- La dimensione del foro ugello controlla la portata, ovvero la quantità di vernice che fuoriesce dalla pistola.

### Ampiezza ventaglio

L'ampiezza del ventaglio è la distribuzione della spruzzatura che determina l'area coperta con ciascuna passata.

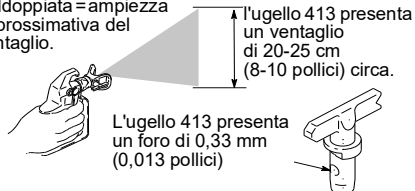
#### Suggerimenti:

- Scegliere un'ampiezza del ventaglio più adatta alla superficie su cui spruzzare.
- I ventagli più ampi forniscono una copertura migliore sulle superfici aperte e ampie.
- I ventagli più stretti forniscono un controllo migliore sulle superfici piccole e ristrette.

## Comprensione del numero ugello

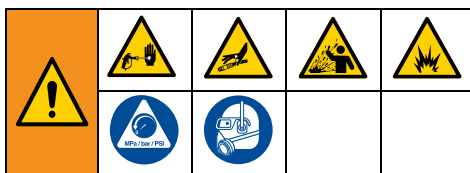
Le ultime tre cifre del numero ugello (ovvero: 221413) contengono le informazioni sulla dimensione del foro e l'ampiezza del ventaglio sulla superficie quando la pistola viene tenuta a 30,5 cm (12 pollici) di distanza dalla superficie da spruzzare.

Prima cifra se raddoppiata = ampiezza approssimativa del ventaglio.



Ultime due cifre = dimensione del foro in millesimi di pollice.

## Compatibilità del fluido di pulizia



## Materiali a base di petrolio o acqua

- Quando si spruzzano materiali **a base di acqua**, sciacquare completamente il sistema con acqua.
- Quando si spruzzano materiali **a base di petrolio**, sciacquare il sistema completamente con acqua ragia minerale o fluidi compatibili a base di petrolio.
- Quando si spruzzano **materiali a base di acqua dopo aver spruzzato materiali a base di petrolio**, sciacquare completamente il sistema con acqua. Accertarsi che l'acqua che esce dal tubo di drenaggio sia pulita e priva di solventi **prima** di iniziare a spruzzare il materiale a base di acqua.

- Quando si spruzzano materiali **a base di petrolio dopo aver spruzzato materiali a base d'acqua**, sciacquare completamente il sistema con acqua ragia minerale o solventi compatibili a base di petrolio. Il solvente che esce dal tubo di drenaggio non deve contenere acqua. Durante il lavaggio con solventi e fluidi di lavaggio a base oleosa compatibili attenersi alle **Istruzioni di messa a terra di protezione dall'elettricità statica**, pagina 31.
- Per evitare spruzzi di fluido di ritorno sulla pelle o negli occhi, puntare sempre la pistola verso la parete interna del secchio.

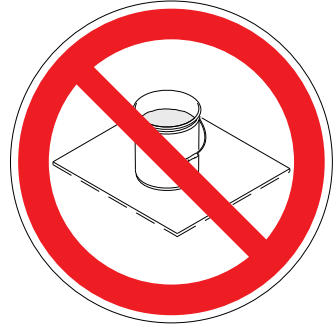
## Istruzioni di messa a terra di protezione dall'elettricità statica

				
<p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.</p>				

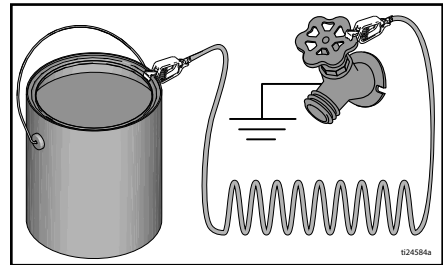
Durante il lavaggio dello spruzzatore o quando si scarica la pressione, utilizzare sempre un secchio di metallo per i materiali a base oleosa che richiedono il lavaggio con fluidi di lavaggio a base oleosa compatibili.

Attenersi alle normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento.

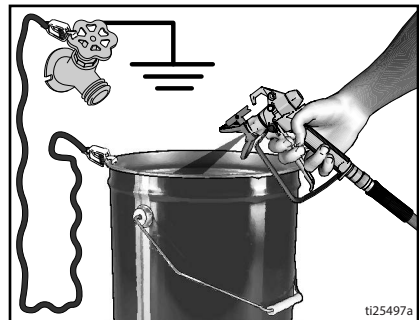
Non poggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



**Collegare sempre a terra un secchio metallico:** collegare un filo di terra al secchio. Bloccare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace quale un tubo dell'acqua.



**Per mantenere la continuità di terra quando si lava o si scarica la pressione dello spruzzatore:** mantenere la parte metallica della pistola di spruzzatura saldamente aderente al fianco del secchio in metallo messo a terra, quindi premere il grilletto.



## Guida rapida

Pagina 9	Nome	Descrizione
A	Valvola di adescamento/ spruzzatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nella posizione ADESCAMENTO, dirige il fluido al tubo di drenaggio.</li> <li>In posizione SPRUZZO dirige il fluido pressurizzato al flessibile di verniciatura.</li> <li>Scarica automaticamente la pressione del sistema nelle situazioni di sovrappressione.</li> </ul>
B	Pulsante PushPrime	Quando lo si preme, colpisce la sfera in ingresso per allentarla.
F	Manopola di controllo pressione	Aumenta (in senso orario) e riduce (in senso antiorario) la pressione del fluido nella pompa, nel flessibile e nella pistola a spruzzo. Per selezionare la funzione, allineare il simbolo sulla manopola di controllo pressione all'indicatore di impostazione, pagina13.
D	Interruttore ON/OFF	Accende e spegne lo spruzzatore.
E	Tubo di aspirazione/tramoggia	Preleva il fluido dal secchio di vernice e lo immette nella pompa.
C	Tubo di drenaggio	Scarica il fluido nel sistema durante adescamento e rilascio pressione.
G	Pistola a spruzzo airless	Eroga il fluido.
H	Ugello di spruzzatura reversibile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nebulizza il fluido da spruzzare, forma la distribuzione della spruzzatura e controlla il flusso secondo la misura di flessibile.</li> <li>In posizione inversa, elimina le ostruzioni degli ugelli intasati senza richiedere lo smontaggio.</li> </ul>
J	Protezione dell'ugello	Riduce il rischio di lesioni da iniezione del fluido.
K	Sicura della pistola a spruzzo (pagina 12)	Previene l'attivazione accidentale della pistola a spruzzo.
L	Raccordo di ingresso del fluido della pistola	Raccordo filettato per il flessibile airless.
M	Filtro fluido della pistola	Filtra il fluido in ingresso per ridurre le ostruzioni dell'ugello.
N	Pompa ProXChange	Pompa e pressurizza il fluido inviandolo al flessibile di verniciatura.
P	Raccordo di uscita del fluido della pompa	Raccordo filettato per il flessibile airless.
Q	Flessibile airless	Trasporta il fluido ad alta pressione dalla pompa alla pistola a spruzzo.
R	Filtro del fluido InstaClean™	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtra il fluido in uscita dalla pompa per ridurre le ostruzioni dell'ugello e migliorare la finitura.</li> <li>Si pulisce da sé solo durante il rilascio pressione.</li> </ul>
S	Gancio per secchio	Per trasportare il secchio dall'impugnatura.
T	Filtro aspirazione	Impedisce l'ingresso di detriti nella pompa.
U	Cavo di alimentazione	Si collega alla sorgente di alimentazione.
V	Sportello di accesso rapido	Lo sportello di accesso rapido consente di accedere agevolmente alla pompa. Aprire lo sportello della pompa tirando le linguette mentre lo sportello stesso scorre nel senso opposto rispetto all'aspirazione della pompa.
L	Tazza del tubo di aspirazione/drenaggio	Contiene i tubi di aspirazione e di drenaggio.
X	Attrezzo di rimozione della pompa	Utilizzare le parti pretagliate nel telaio per rimuovere/installare la guarnizione della pompa.
Z	Attrezzo di rimozione valvola aspirazione	La lamiera pretagliata consente di rimuovere/installare la valvola senza necessità di attrezzi aggiuntivi.
	Raccordo Power Flush	Collega il flessibile da giardino al tubo di aspirazione per il risciacquo potente di fluidi a base d'acqua.

# Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore.



Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro InstaClean, il filtro di aspirazione del fluido e il filtro della pistola.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza

## AVVISO

### **Proteggere dall'acqua le parti interne della trasmissione dello spruzzatore.**

Le aperture dell'involucro permettono il raffreddamento delle parti meccaniche ed elettroniche interne. Se l'acqua entra in queste aperture, lo spruzzatore può non funzionare bene o subire danni permanenti.

## Flessibili airless

Controllare la presenza di danni al flessibile ogni volta che si spruzza. Non tentare di riparare il flessibile se il rivestimento o i raccordi sono danneggiati. Non usare flessibili più corti di 7,6 metri (25 piedi). Serrare usando due chiavi.

## Ugelli di spruzzatura

- Pulire sempre gli ugelli con un fluido di lavaggio compatibile e spazzolarli dopo aver spruzzato.
- Gli ugelli potrebbero dover essere sostituiti dopo 57 litri (15 galloni litri) oppure durare fino a 227 litri (60 galloni) a seconda dell'abrasività della vernice.

## Riparazione della pompa

Quando i premiguarnizioni della pompa sono usurati, la vernice inizierà a perdere dalla pompa.

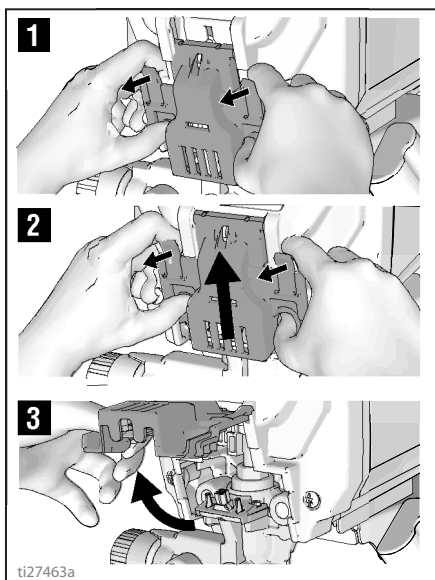
- Prima del successivo lavoro, acquistare un kit di riparazione della pompa e seguire le istruzioni di installazione fornite con il kit stesso.
- Vedere **Gruppo pompa**, pagina 46 o consultare un rivenditore, distributore o centro di assistenza autorizzato Graco/MAGNUM.

## Rimozione della pompa

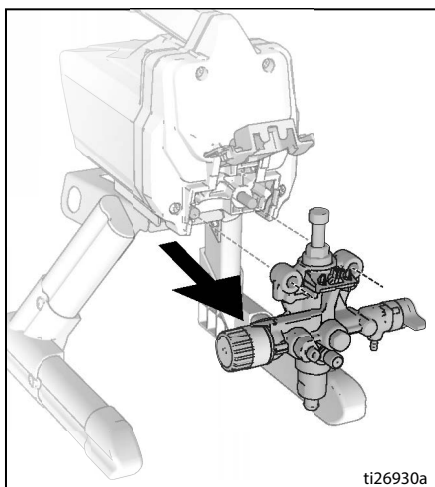
Negli spruzzatori FinishPro dotati di tramoggia, è necessario rimuovere la tramoggia prima di poter rimuovere la pompa.

Eseguire sempre la **Procedura di scarico pressione**, pagina 13 prima di procedere a qualsiasi intervento di riparazione della pompa.

1. Tirare le linguette sui lati dello sportello di accesso rapido della pompa verso di sé mentre si spinge lo sportello nella direzione opposta rispetto all'estremità di aspirazione della pompa.
2. Sollevare quindi lo sportello in modo che ruoti verso l'esterno.

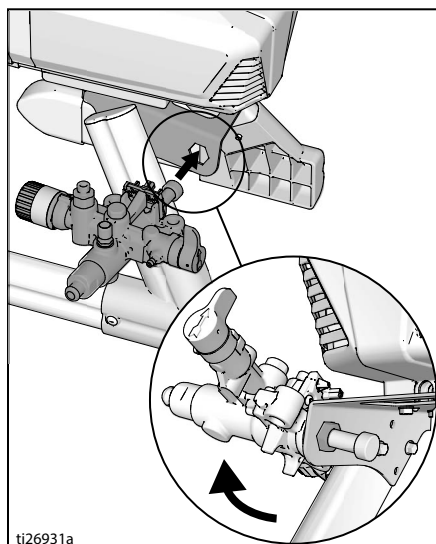


3. Fare scorrere il gruppo pompa in modo da estrarlo dai perni di montaggio.



## Attrezzo di rimozione del gruppo ProXChange

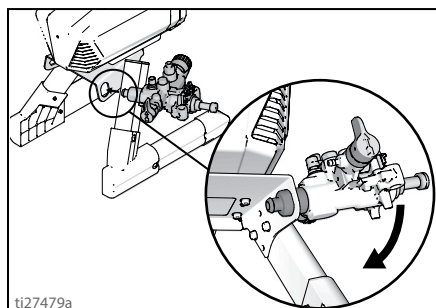
La dotazione del telaio comprende un attrezzo integrato per la rimozione del gruppo ProXChange. Per istruzioni complete sulla riparazione della pompa, vedere il relativo manuale.



## Rimozione valvola aspirazione

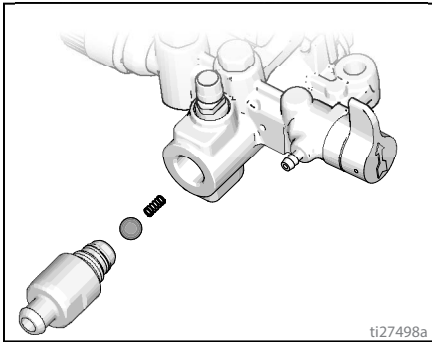
La dotazione del telaio comprende un attrezzo integrato per la rimozione del gruppo valvola di aspirazione dalla pompa. Se si ritiene che la valvola di aspirazione sia intasata o bloccata, rimuovere il gruppo valvola e pulirlo o sostituirlo.

1. Rimuovere il tubo di aspirazione o la tramoggia dallo spruzzatore.
2. Inserire il lato aspirazione della pompa nel telaio e allentare la valvola di aspirazione. Rimuovere la valvola di aspirazione.



**AVVISO**

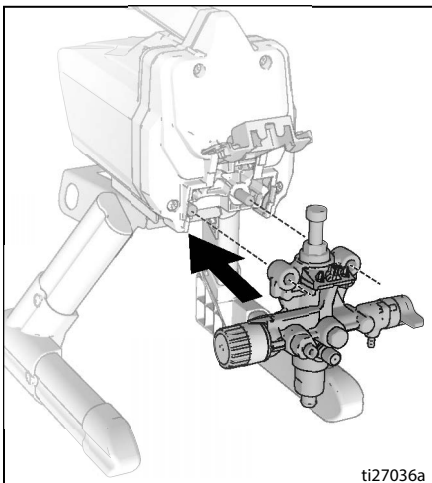
Non perdere la sfera e la molla all'interno del gruppo valvola di aspirazione. Può cadere quando la valvola di aspirazione viene rimossa. La pompa non verrà adescata senza la sfera e la molla.



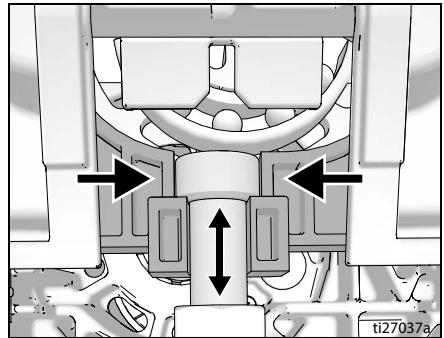
3. Pulire eventuali detriti e vernice secca dalla cavità, quindi rimontare la sfera e la molla. Serrare la valvola di aspirazione sulla pompa utilizzando l'attrezzo integrato nel telaio.

**Installazione della pompa**

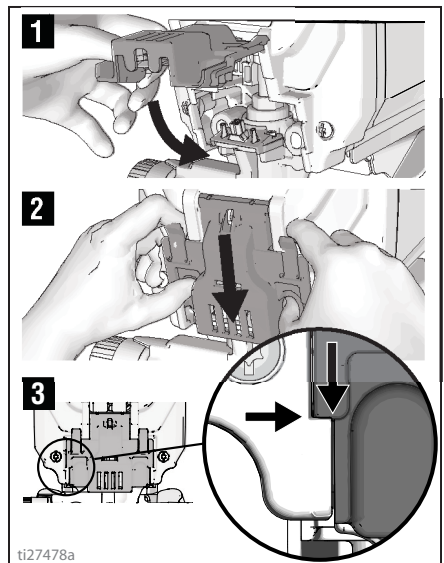
1. Fare scorrere il gruppo pompa sui perni di montaggio.



2. Spostare l'asta del pistone della pompa verso l'alto o il basso finché il cappello non è a livello con la forcella.

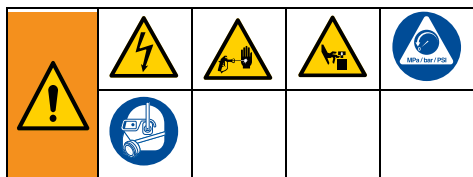


3. Chiudere lo sportello di accesso rapido della pompa premendo l'intero sportello verso l'estremità di aspirazione della pompa.



**NOTA:** Lo sportello deve essere completamente chiuso e bloccato prima di azionare lo spruzzatore.

# Ricerca e riparazione guasti



1. Prima di controllare o riparare, seguire la **Procedura di scarico pressione**, pagina 13.
2. Le soluzioni presentate all'inizio di ogni problema riportato in elenco sono le più comuni: partire dall'alto e continuare verso il basso dell'elenco per trovare una soluzione.
3. Controllare quanto è elencato in questa tabella per la ricerca e riparazione guasti prima di portare la pistola presso un centro di assistenza autorizzato.

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia: (verificare che lo spruzzatore sia collegato e che l'interruttore di alimentazione sia nella posizione ON)	Sportello di accesso rapido non completamente chiuso.	Verificare che lo sportello di accesso rapido sia chiuso e bloccato. Vedere pagina 35.
	La manopola di controllo della pressione è impostata a zero.	Ruotare la manopola di controllo pressione in senso orario per aumentare la pressione.
	La presa elettrica non è alimentata.	Testare la presa con un dispositivo del cui buon funzionamento si sia sicuri. Riarmare l'interruttore automatico o sostituire il fusibile. Trovare una presa correttamente funzionante. Reimpostare l'interruttore principale dell'alimentazione dell'edificio o sostituire il fusibile.
	La prolunga è danneggiata.	Sostituire la prolunga. Vedere pagina 5.
	Il cavo di alimentazione dello spruzzatore è danneggiato.	Controllare se l'isolamento o i fili sono rotti. Sostituire il cavo di alimentazione se danneggiato.
	La pompa è grippata (La vernice si è indurita nella pompa o l'acqua si è congelata nella pompa).	Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF e scollegare lo spruzzatore dalla presa. Se congelato NON cercare di avviare lo spruzzatore finché non è completamente scongelato per evitare di danneggiare il motore, la scheda di controllo e/o la trasmissione. Collocare lo spruzzatore in un ambiente caldo per diverse ore. Verificare il libero movimento della pompa rimuovendo lo schermo e ruotando il ventilatore. In assenza di congelamento, verificare la presenza di vernice indurita nella pompa. Se la vernice si è indurita nella pompa. Vedere pagina 33. Se il motore non gira con la pompa rimossa, consultare un rivenditore, distributore o centro di assistenza autorizzato Graco/Magnum.
Motore o controllo danneggiato.	Consultare un rivenditore, distributore o centro di assistenza autorizzato Graco/Magnum.	



Problema	Causa	Soluzione
<p>Lo spruzzatore funziona, ma la pompa non si adescata o interrompe l'adescamento mentre è in uso. (La pompa supera un ciclo ma non pompa la vernice o accumula la pressione).</p>	<p>La sfera di ritegno della valvola di ingresso è bloccata.</p>	<p>Premere il pulsante PushPrime per spostare la sfera consentendo l'adescamento corretto dalla pompa OPPURE utilizzare la funzione Power Flush dello spruzzatore, vedere pagina 24.</p>
	<p>La valvola di adescamento/spruzzatura è in posizione SPRUZZO.</p>	<p>Portare la valvola di adescamento/spruzzatura sulla posizione ADESCAMENTO finché dal tubo non esce la vernice. La pompa è ora adescata.</p>
	<p>La pompa non si è adescata con il fluido di risciacquo. (Il fluido denso potrebbe non adescare la pompa se non è inizialmente adescata con fluido di lavaggio).</p>	<p>Rimuovere il tubo di aspirazione dalla vernice. Adescare la pompa con fluido di lavaggio a base oleosa o acquosa. Vedere pagina 14.</p>
	<p>Presenza di detriti nella vernice.</p>	<p>Filtrare la vernice. Vedere pagina 12.</p>
	<p>Vernice densa o "appiccicosa".</p>	<p>Alcuni fluidi potrebbero adescarsi più velocemente portando momentaneamente su Off l'interruttore ON/OFF per consentire alla pompa di rallentare e fermarsi. Portare l'interruttore ON/OFF su On e su Off più volte se necessario.</p>
	<p>Il filtro di aspirazione è ostruito o il tubo di aspirazione non è immerso nella vernice.</p>	<p>Liberare il filtro di ingresso dai detriti e accertarsi che il tubo di aspirazione sia immerso nella vernice.</p>
	<p>La sede o la sfera di ritegno della valvola di ingresso è sporca.</p>	<p>Rimuovere il raccordo di ingresso. Pulire o sostituire la sfera e la sede. Vedere pagina 34.</p>
	<p>Il tubo di aspirazione perde.</p>	<p>Ispezionare il raccordo del tubo di aspirazione per verificare l'eventuale presenza di cricche o perdite della depressione.</p>
	<p>La sfera di ritegno della valvola di uscita è bloccata.</p>	<p>Svitare la valvola di uscita, rimuovere il gruppo e pulire.</p>
<p>La valvola di adescamento/spruzzatura è usurata o ostruita da detriti.</p>	<p>Inviare lo spruzzatore al centro di assistenza autorizzato Graco/MAGNUM.</p>	

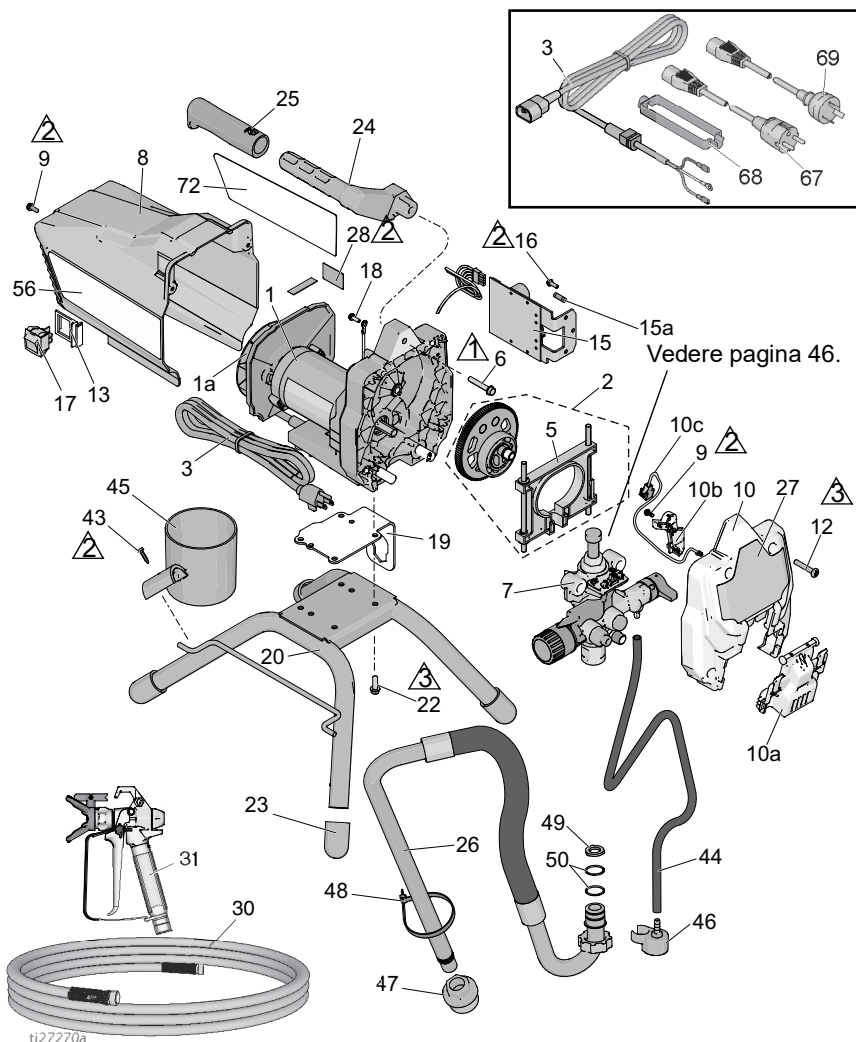
## Ricerca e riparazione guasti

Problema	Causa	Soluzione
La pompa è innescata, ma non è possibile ottenere un buon ventaglio di spruzzatura.	L'ugello di spruzzatura può essere parzialmente ostruito.	Eliminare l'ostruzione dell'ugello. Vedere pagina 21.
	L'ugello reversibile è nella posizione SPURGO.	Ruotare la maniglia a forma di freccia sull'ugello di spruzzatura in modo che sia rivolta in posizione SPRUZZO. Vedere pagina 21.
	Presenza di detriti nella vernice.	Filtrare la vernice. Vedere pagina 12.
	La pressione impostata è troppo bassa.	Allineare l'indicatore di impostazione con la manopola di controllo della pressione sull'impostazione di spruzzatura desiderata. Vedere pagina 19.
	Il filtro del fluido InstaClean è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro del fluido InstaClean. Vedere pagina 28.
	Il filtro del fluido della pistola è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro del fluido della pistola. Vedere pagina 28.
	L'ugello selezionato è troppo grande per la capacità dello spruzzatore.	Sostituire l'ugello. Vedere pagina 19.
	L'ugello di spruzzatura è usurato oltre la capacità di pressione dello spruzzatore.	Sostituire l'ugello. Vedere pagina 19.
	La guarnizione e la tenuta dell'ugello sono usurate o mancanti.	Sostituire la guarnizione e la tenuta. Vedere pagina 18.
	Il filtro di aspirazione è ostruito o il tubo di aspirazione non è immerso nella vernice.	Liberare il filtro di ingresso dai detriti e accertarsi che il tubo di aspirazione sia immerso nella vernice.
	La prolunga è troppo lunga o il manometro non è abbastanza pesante.	Sostituire la prolunga. Vedere pagina 5.
	La valvola di aspirazione o di mandata della pompa è usurata o ostruita da detriti.	Verificare l'eventuale presenza di contaminazione o segni di usura nella valvola di aspirazione o mandata. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adescare lo spruzzatore con vernice</li> <li>- Attivare la pistola momentaneamente</li> <li>- Quando viene rilasciato il grilletto, la pompa esegue momentaneamente il ciclo e si arresta</li> <li>- Se la pompa continua a spegnersi e accendersi, le valvole della pompa potrebbero essere usurate o contaminate da detriti</li> <li>- Pulire o sostituire le valvole utilizzando il kit appropriato. Vedere pagina 46.</li> </ul>
	Il materiale è troppo denso.	Diluire il materiale. Seguire le raccomandazioni del costruttore.
Il flessibile airless è troppo lungo (se è stata aggiunta una sezione di prolunga).	Rimuovere la sezione dal flessibile airless.	

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
La pistola a spruzzo ha smesso di spruzzare mentre il grilletto era premuto.	L'ugello di spruzzatura è ostruito.	Eliminare l'ostruzione dell'ugello. Vedere pagina 21.
	Lo spruzzatore ha interrotto l'adescamento.	Vedere la sezione di risoluzione dei problemi "Lo spruzzatore funziona, ma la pompa non si adessa o interrompe l'adescamento mentre è in uso" a pagina 37.
Durante la spruzzatura, la vernice scorre sulle pareti o cola.	Il materiale esce troppo denso.	Spostare la pistola più velocemente.
		Scegliere un ugello con una dimensione del foro inferiore.
		Scegliere un ugello con un ventaglio più ampio.
		Accertarsi che la pistola sia a una distanza sufficiente dalla superficie.
Durante la spruzzatura della vernice si ottiene una copertura inadeguata.	Il materiale esce troppo diluito.	Spostare la pistola più lentamente.
		Scegliere un ugello con un foro di maggiori dimensioni.
		Scegliere un ugello con un ventaglio più stretto.
		Accertarsi che la pistola sia abbastanza vicina alla superficie.
La distribuzione varia drammaticamente durante la spruzzatura.	L'interruttore del controllo pressione è usurato e causa eccessive variazioni nella pressione.	Inviare lo spruzzatore al centro di assistenza autorizzato Graco/MAGNUM.
Impossibile attivare la pistola a spruzzo.	La sicura della pistola a spruzzo è inserita.	Ruotare la sicura del grilletto per sbloccare la pistola. Vedere pagina 12.
La vernice fuoriesce dal sistema di controllo pressione.	Il meccanismo di controllo della pressione è usurato.	Inviare lo spruzzatore al centro di assistenza autorizzato Graco/MAGNUM.
La vernice fuoriesce dal tubo di drenaggio.	Lo spruzzatore è in sovrappressione.	Inviare lo spruzzatore al centro di assistenza autorizzato Graco/MAGNUM.
La vernice perde dalla pompa.	I premiguarnizioni della pompa sono usurati.	Sostituire le guarnizioni della pompa con il nuovo modulo ProXChange. Vedere pagina 33.
Il motore è caldo e funziona in modo intermittente. Il motore si spegne automaticamente a causa del calore eccessivo. Se non si pongono rimedi potrebbero verificarsi danni.	I fori di ventilazione nell'involucro sono ostruiti oppure lo spruzzatore è coperto.	Proteggere i fori di ventilazione dalle ostruzioni e dalla nebulizzazione eccessiva e tenere lo spruzzatore all'aria aperta.
	La prolunga è troppo lunga o il manometro non è abbastanza pesante.	Sostituire la prolunga. Vedere pagina 5.
	Il generatore elettrico non regolato in uso ha una tensione eccessiva.	Utilizzare un generatore elettrico con regolatore di tensione appropriato.
	Il motore deve essere sostituito.	Portare lo spruzzatore presso un rivenditore, distributore o centro di assistenza autorizzato Graco/Magnum.

# Spruzzatori su supporto 17H211, 17H214

Rif.	Coppia
	16 – 18 N•m (140-160 in.-lb)
	3,5 – 4,0 N•m (30-35 in.-lb)
	12 – 14 N•m (110-120 in.-lb)



## Spruzzatori su supporto 17H211, 17H214 - Elenco ricambi

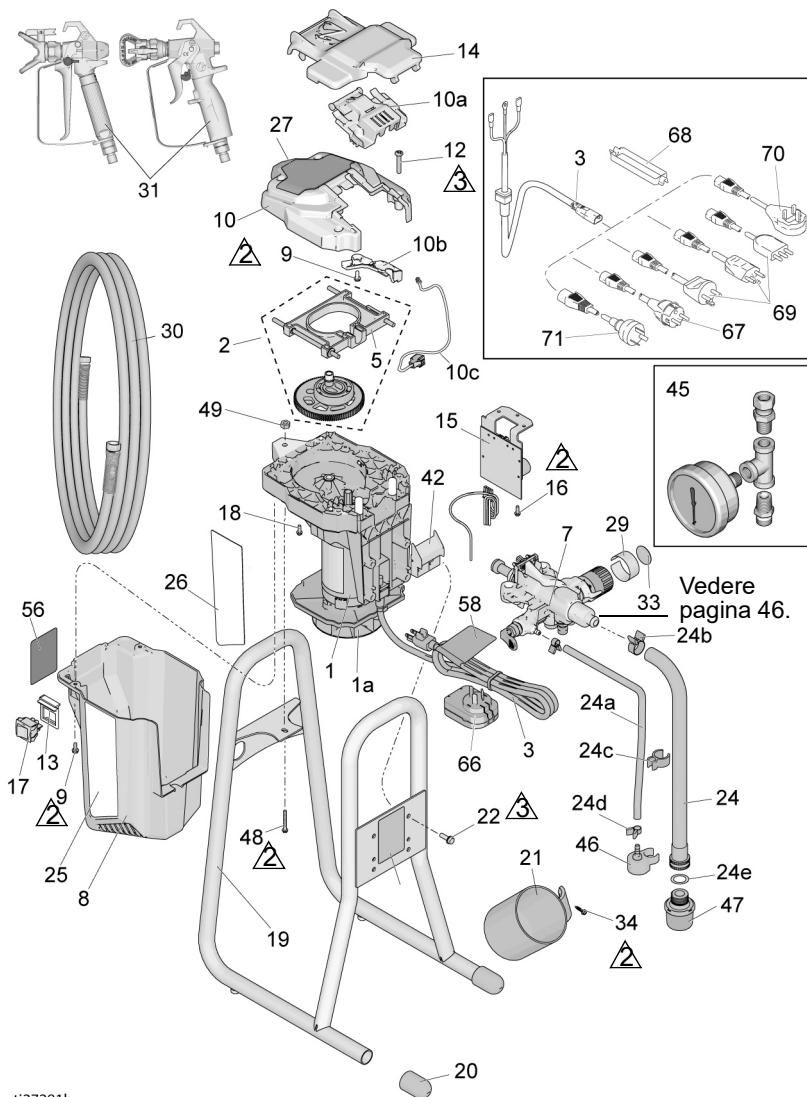
Compo- Rif. nente			Compo- Rif. nente			
	Descrizione	Qtà.		Descrizione	Qtà.	
1*	KIT, motore <i>comprende 1a, 22</i>		20	15E823	TELAIO, montaggio su supporto	1
	17F756	120 V, modello 17H211				
	17F758	230 V, modello 17H214	22	260212	VITE, testa esagonale con rondella, autofilettante	4
1a	KIT, ventola		23	15G857	CAPPUCCIO, gamba	4
	287770	120 V, modello 17H211	24	276864	IMPUGNATURA, spruzzatore	1
	16X980	230 V, modello 17H214	25	116139	IMPUGNATURA, maniglia	1
2	17J863	KIT, ingranaggio e forcella <i>include 5</i>	26	17J883	TUBO, aspirazione, gruppo <i>include 44, 46, 47, 48, 49, 50</i>	1
3	CAVO, alimentazione		27	17J025	ETICHETTA, anteriore	1
	17J173	120 V, modello 17H211	30		FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 in. x 50 ft	1
	17L301	230 V, modello 17H214			Modello 17H211	1
5	17J864	KIT, forcella		240794	Modello 17H214	1
6	117493	VITE, macchina, testa esagonale con rondella	31	247340	PISTOLA, a spruzzo, SG3	1
7	17J875	POMPANTE		288430	Modello 17H211	1
8	17J865	SCHERMO, motore <i>include 9, 56</i>		17J910	Modello 17H214	1
9	118444	VITE, macchina, testa esagonale con rondella 10-24 x 0,5 in.	43	122667	VITE, foro, testa esagonale con rondella	1
10	17J866	KIT, pannello, anteriore <i>include 9, 10a, 10b, 10c, 12</i>	44	17J884	TUBO, drenaggio <i>include 46, 48</i>	1
10a	17F233	PANNELLO, pompa, blocco	45	15G838	COPPA, aspirazione/drenaggio	1
10b	17F262	PANNELLO, filo	46	244035	DEFLETTORE, spinato	1
10c	128551	CAVO, PC, jumper	47	276897	FILTRO, 7/8-14	1
12	115478	VITE, macchina, torx, con testa troncoconica	48	404989	FASCETTA, tirante	1
13	15X737	INTERRUTTORE, staffa	49	115099	RONDELLA, flessibile	1
15	KIT, controllo <i>include 15a, 16</i>		50	117559	O-ring	2
	17J867	120 V, modello 17H211	56▲		ETICHETTA, avvertenza	
	17J885	230 V, modello 17H214		17J027	Modello 17H211	1
15a	119276	FUSIBILE, 12,5 A ritardato, 110V/120V		17K017	Modello 17H214	1
	129882	FUSIBILE, 6,3 A ritardato, 230V	57▲		SCHEDA, avviso medico (non mostrata)	1
16	117501	VITE, Plastite		222385	EN, ES, FR	1
17	118899	INTERRUTTORE, a bilanciere		17A134	EN, ZH, KO	1
18	115498	VITE, macchina, scanalata, testa esagonale con rondella	67	242001	SET CAVO, modello UE 17H214	1
19	17G329	PIASTRA, motore, supporto	68	195551	FERMO, spina modello 17H214	1
			69	242005	SET CAVO, modello AU 17H214	1
			72	17J026	ETICHETTA, laterale, GX 19	1

\* Per il kit delle spazzole motore ordinare 17U193.

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

# Spruzzatori su supporto DI 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221

Rif.	Coppia
	3,5 – 4,0 N•m (30-35 in.-lb)
	12 – 14 N•m (110-120 in.-lb)



ti27281b




## Spruzzatori su supporto DI 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 Elenco ricambi

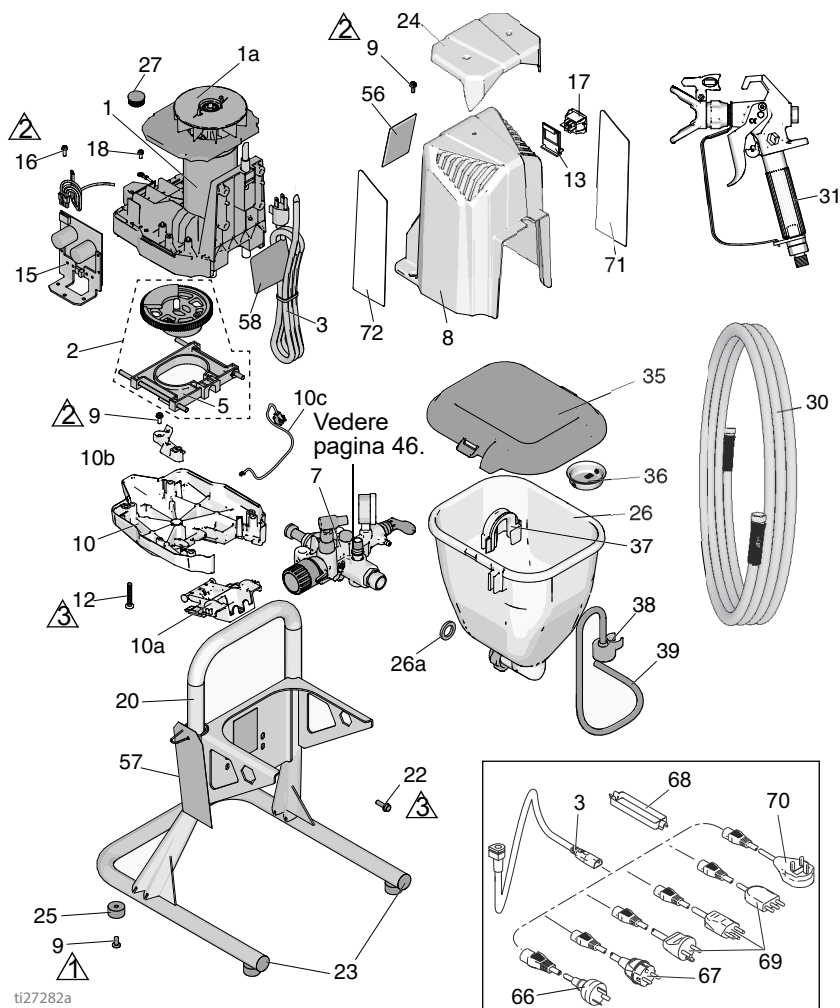
Compo- Rif. nente		Descrizione	Qtà.	Compo- Rif. nente		Descrizione	Qtà.
1*		KIT, motore <i>comprende 1a</i>		24	17D161	TUBO, aspirazione, gruppo <i>include 24a-24e, 46, 47</i>	1
	17K684	120 V, modello 24Y680 (Serie A)	1	24a	195108	TUBO, drenaggio	1
	17F757	120 V, modello 24Y680 (Serie B)	1	24b	116295	MORSETTO, tubo	1
	17L083	230 V, modelli 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 (Serie A)	1	24c	195400	CLIP, tubo	1
	17F758	230 V, modelli 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 (Serie B)	1	24d	115489	MORSETTO, Tubo di drenaggio	2
1a	16X980	KIT, ventola	1	24e	115099	RONDELLA, flessibile	1
2	17J869	KIT, ingranaggio e forcella <i>include 5</i>	1	25	17J029	ETICHETTA, destra	1
3		CAVO, alimentazione		26	17J030	ETICHETTA, sinistra	1
	17J173	120 V, modello 24Y680	1	27	17J028	ETICHETTA, anteriore	1
	17J175	230 V, modello 17G183	1	30	247340	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 in. x 50 ft	1
	17J405	230 V, modello 17H219, 17H221	1	31		PISTOLA, a spruzzo	
	17L301	230 V, modello 17H218	1		17J910	Modelli 24Y680, 17G183, 17H218, 17H221	1
5	17J864	KIT, forcella	1		288427	Modello 17H219	1
7	17J908	POMPANTE	1	34	122667	VITE, foro, testa esagonale con rondella	1
8		SCHERMO, motore <i>include 9, 56</i>		41	17J444	FASCETTA, trasporto	1
	17K688	Modelli 24Y680, 17H219, 17H221 (Serie A)	1	42	17J277	VASSOIO, gocciolamento	1
	17J865	Modelli 24Y680, 17H219, 17H221 (Serie B)	1	45	245856	KIT, manometro, pressione modelli 17G183, 17H218	1
	17L101	Modelli 17G183, 17H218 (Serie A)	1	46	244035	DEFLETTORE, spinato	1
	17J887	Modelli 17G183, 17H218 (Serie B)	1	47	288716	FILTRO	1
9	118444	VITE, macchina, testa esagonale con rondella 10-24 x 0,5 in.	3	48	120736	VITE, esagonale, flangia	1
				49	102040	DADO, blocco, esagonale	1
10	17J866	KIT, pannello, anteriore <i>include 9, 10a, 10b, 10c, 12</i>	1	56		ETICHETTA, avvertenza	1
10a	17F233	PANNELLO, pompa, blocco	1	▲			
10b	17F262	PANNELLO, filo	1	17K018		Modelli 24Y680, 17H221	1
10c	128551	CAVO, PC, jumper	1	16G596		Modelli 17G183, 17H218	1
12	115478	VITE, macchina, torx, con testa troncoconica	4	17K016		Modello 17H219	1
13	15X737	INTERRUTTORE, staffa	1	57		SCHEDA, avviso medico (non mostrata)	1
14	17J618	SCHERMO, vernice	1	▲			
15		KIT, controllo <i>include 15a, 16</i>		58		EN, ES, FR	1
	17J867	120 V, modello 24Y680	1	▲		EN, ZH, KO	1
	17J885	230 V, modelli 17G183, 17H218, 17H219, 17H221	1	58		ETICHETTA, avvertenza, cavo	1
15a	119276	FUSIBILE, 12,5 A ritardato, 110V/120V	1	▲			
	129882	FUSIBILE, 6,3 A ritardato, 230V	1	17K020		Modelli 24Y680, 17H221	1
16	117501	VITE, Plastite	1	15H087		Modello 17H219	1
17	118899	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	67	242001	SET CAVO, modello UE 17H218, 17H221, 17H219	1
18	115498	VITE, macchina, scanalata, testa esagonale con rondella	1	68	195551	FERMO, spina modello 17H218, 17H221, 17H219	1
19	17F940	TELAIO, immersione diretta	1	69	287121	SET CAVO, modello Italia/Danimarca/Svezia 17H218	1
20	15G857	CAPPUCCIO, gamba	2	70	17J242	SET CAVO, modello UK 17H218	1
21	15G838	COPPA, aspirazione/drenaggio	1	71	242005	SET CAVO, modello AU 17H221, 17H219	1
22	128795	VITE, testa esagonale con rondella, autofilettante	4				

\* Per il kit delle spazzole motore ordinare 17U193.

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

# Spruzzatori con tramoggia 17F924, 17G184, 17H222, 17H223

Rif.	Coppia
	1,5 – 2 N•m (15-20 in.-lb)
	3,5 – 4,0 N•m (30-35 in.-lb)
	12 – 14 N•m (110-120 in.-lb)










## Spruzzatori con tramoggia 17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Elenco ricambi

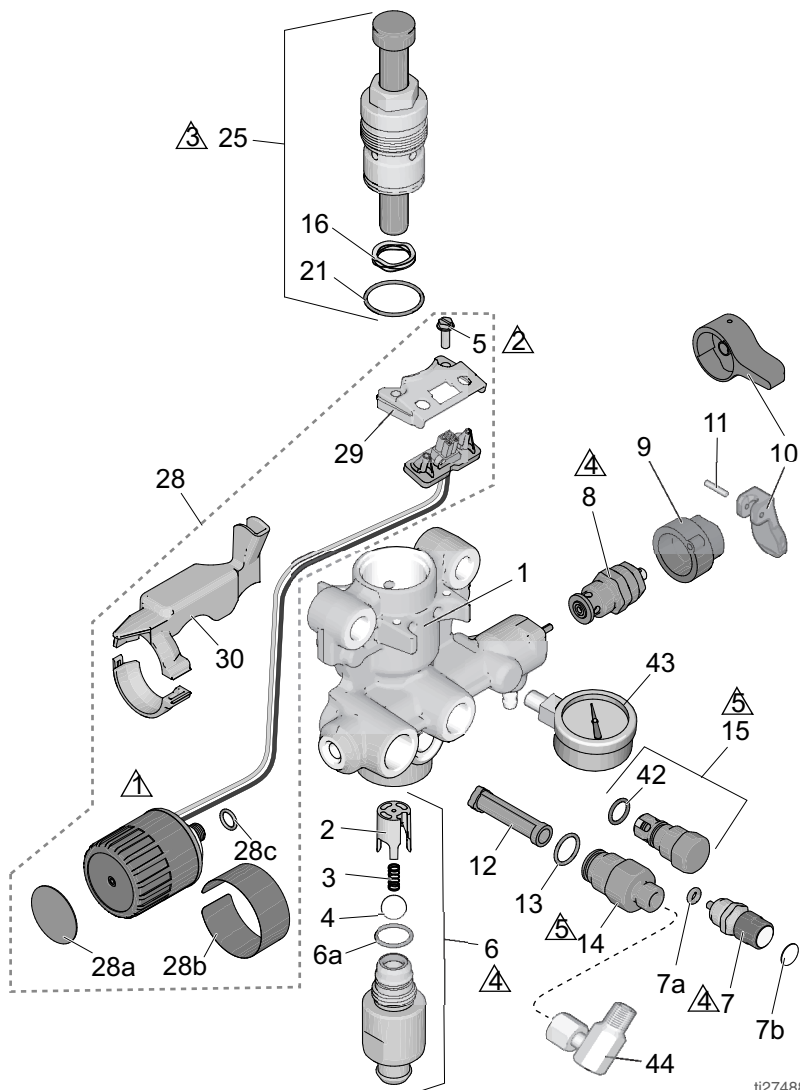
Rif.	Compo- nente	Descrizione	Qtà.	Rif.	Compo- nente	Descrizione	Qtà.	
1*		KIT, motore <i>comprende 1a, 22</i>		30	214698	FLESSIBILE, accoppiato, 3/16 in. x 25 ft	1	
	17F757	120V, modello 17F924	1	31	17J261	PISTOLA, a spruzzo, FTX	1	
	17F758	230V, modelli 17G184, 17H222, 17H223	1	35	17H417	COPERCHIO, tramoggia	1	
1a	16X980	KIT, ventola	1	36	112133	SCHERMO, tramoggia	1	
2	17J863	KIT, ingranaggio e forcella <i>include 5</i>	1	37	17H419	CLIP, flessibile di drenaggio	1	
3		CAVO, alimentazione		38	244035	DEFLETTORE, spinato	1	
	17J173	Modello 17F924	1	39	17K336	TUBO, drenaggio <i>include 37, 38</i>	1	
	17J175	Modello 17G184	1	56▲		ETICHETTA, avvertenza		
	17L301	Modello 17H222, 17H223	1		17J912	Modello 17F924	1	
5	17J864	KIT, forcella	1		16G596	Modelli 17G184, 17H222	1	
7	17J909	POMPANTE	1		17K016	Modello 17H223	1	
8	17J887	SCHERMO, motore <i>include 9, 56</i>	1	57▲		SCHEDA, avviso medico (non mostrata)		
9	118444	VITE, macchina, testa esagonale con rondella 10-24 x 0,5 in.	7		222385	EN, ES, FR	1	
					17A134	EN, ZH, KO	1	
10	17J866	KIT, pannello, anteriore <i>include 9, 10a, 10b, 10c, 12</i>	1	58▲		ETICHETTA, avvertenza, cavo		
10a	17F233	PANNELLO, pompa, blocco	1		15H085	Modello 17F924	1	
10b	17F262	PANNELLO, filo	1		15H087	Modello 17H223	1	
10c	128551	CAVO, PC, jumper	1	66	242005	SET CAVO, modello AU 17H223	1	
12	115478	VITE, macchina, torx, con testa troncoconica	4	67	242001	SET CAVO, modello UE 17H222, 17H223	1	
13	15X737	INTERRUTTORE, staffa	1	68	195551	FERMO, spina modello 17H222, 17H223	1	
15		KIT, controllo <i>include 15a, 16</i>		69	287121	SET CAVO, modello Italia/Danimarca/Svezia 17H222	1	
	17J867	120V, modello 17F924	1		70	17J242	SET CAVO, modello UK 17H222	1
	17J885	230V, modelli 17G184, 17H222, 17H223	1	71		ETICHETTA, lato sinistro		
15a	119276	FUSIBILE, 12,5 A ritardato, 110V/120V	1		17F947	Modelli 17F924, 17H223	1	
	129882	FUSIBILE, 6,3 A ritardato, 230V	1		17J041	Modelli 17G184, 17H222	1	
16	117501	VITE, Plastite	1	72		ETICHETTA, lato destro		
17	118899	INTERRUTTORE, a bilanciere	1		17F946	Modelli 17F924, 17H223	1	
18	115498	VITE, macchina, scanalata, testa esagonale con rondella	1		17J039	Modelli 17G184, 17H222	1	
20	17H426	TELAIO, tramoggia	1					
22	128795	VITE, testa esagonale con rondella, autofilettante	4					
23	120151	FERMO, spina	2					
24	17H593	PANNELLO, schermo	1					
25	17K640	SMORZATORE, piedino	4					
26	17J244	GRUPPO, tramoggia <i>include 26a, 35</i>	1					
26a	115099	RONDELLA, flessibile	1					
27	17J819	TAPPO	1					

\* Per il kit delle spazzole motore ordinare 17U193.

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

# Gruppo pompa

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	16 – 18 N•m (140-160 in.-lb)		25 – 28 N•m (220-250 in.-lb)
	30 – 37 N•m (270-330 in.-lb)		36 – 43 N•m (320-380 in.-lb)
	40 – 48 N•m (30-35 ft.-lb)		



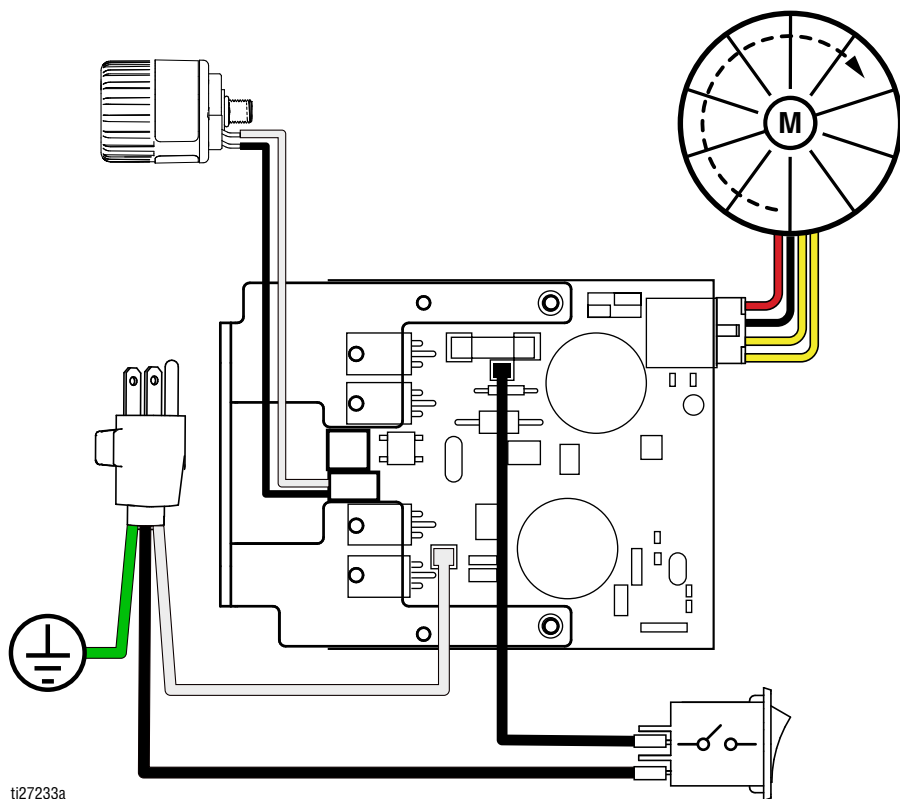
ti27488a

## Pompa Elenco dei ricambi

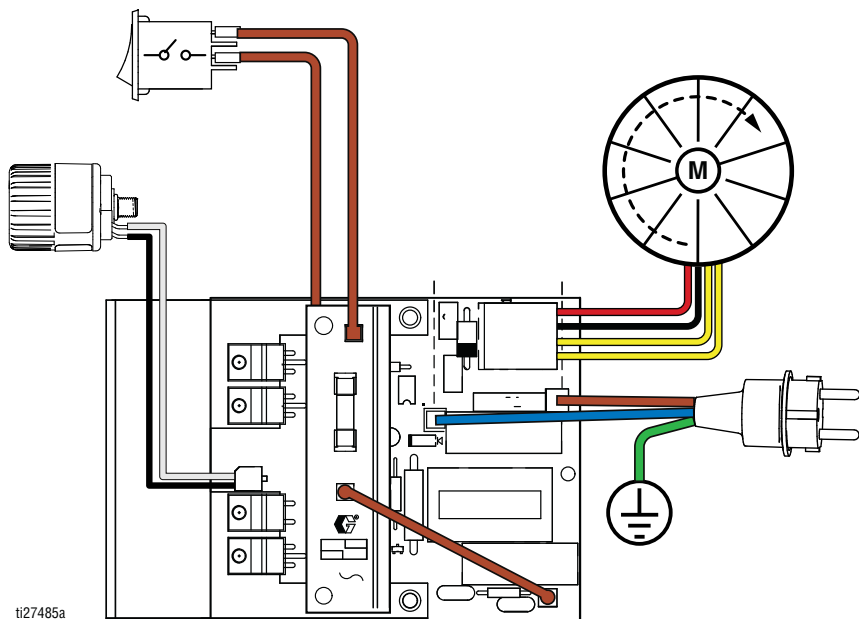
Rif.	Compo- nente	Descrizione	Qtà.	Rif.	Compo- nente	Descrizione	Qtà.
1	17G447 17H605	ALLOGGIAMENTO, pompa Modelli 17F924, 17G184, 17H222, 17H223	1 1	12	288747	KIT, filtro (non installato su tutti i modelli).	1
2	17D364	GUIDA, sfera	1	13	120776	GUARNIZIONE, o-ring	1
3	128336	MOLLA, compressione	1	14	24Y327	KIT, riparazione uscita <i>include</i> 12, 13	1
4	105445	SFERA, 7,6 mm (0,5 poll.)	1	15	17J880	KIT, riparazione della valvola di uscita <i>include 42</i>	1
5	117501	VITE, macchina, testa esagonale scanalata con rondella	2	16	128323	MOLLA, valvola	1
6		KIT, sezione aspirazione <i>include 2, 3, 4, 6a</i>		21	16D531	GUARNIZIONE, o-ring	1
	17J876	Modelli 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221	1	25	24Y472	KIT, riparazione, pompa a pistone ( <i>include 16, 21</i> )	1
	17J877	Modelli 17H211, 17H214	1	28		KIT, controllo pressione <i>include 5, 28a, 28b, 28c, 29,</i> <i>30</i>	
	17J924	Modelli 17F924, 17G184, 17H222, 17H223	1		17J881	Modelli 17H211, 17H214	1
6a	124582	GUARNIZIONE, o-ring	1		17J927	Modelli 24Y680, 17F924, 17G183, 17G184, 17H218, 17H219, 17H221, 17H222, 17H223	1
7	17J878	KIT, PushPrime <i>include 7a, 7b</i>	1	28a	15A464	ETICHETTA, controllo	1
7a	16P303	GUARNIZIONE, o-ring	1	28b	17P739	ETICHETTA, controllo	1
7b	17K420	ETICHETTA, PushPrime	1	28c	106555	O-ring	1
8		KIT, valvola, drenaggio, <i>include 9, 10, 11</i>		29	17F227	STAFFA, connettore elettrico	1
	235014	Modelli 17H211, 17H214	1	30		KIT, schermo, filo	
	17J925	Modelli 24Y680, 17F924, 17G183, 17G184, 17H218, 17H219, 17H221, 17H222, 17H223	1		17F229	Modelli 17H211, 17H214	1
9		BASE, valvola			17J882	Modelli 24Y680, 17F924, 17G183, 17G184, 17H218, 17H219, 17H221, 17H222, 17H223	1
	224807	Modelli 17H211, 17H214	1	42	122486	GUARNIZIONE, o-ring	1
10		IMPUGNATURA, valvola, drenaggio		43	16X147	MANOMETRO, pressione modelli 17F924, 17G184, 17H222, 17H223	1
	187625	Modelli 17H211, 17H214	1	44	155541	RACCORDO, girevole modelli 17F924, 17G184, 17H222, 17H223	1
	15Y185	Modelli 24Y680, 17F924, 17G183, 17G184, 17H218, 17H219, 17H221, 17H222, 17H223 <i>include 11</i>	1				
11	111600	SPINOTTO, modelli scanalati 17H211, 17H214	1				

# Schemi elettrici

110/120V



230V



ti27485a

# Specifiche tecniche

## GX 19, GX 21, FinishPro GX 19

GX 19, GX 21, FinishPro GX 19		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione di esercizio massima del fluido	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Portata massima		
GX 19/FinishPro GX 19	0,38 gpm	1,4 lpm
GX 21	0,47 gpm	1,8 lpm
Dimensioni massime dell'ugello		
GX 19/FinishPro GX 19	0,019 in.	0,48 mm
GX 21	0,021 in.	0,53 mm
Mandata del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Minimo del generatore	3500 W	
Requisiti di alimentazione		
GX 19	110–120V, 8 A / 220–240V, 5 A / 1Ø	
GX 21	110–120V, 12 A / 220–240V, 10 A / 1Ø	
Dimensioni		
Altezza		
Supporto	18,4 in.	46,7 cm
Supporto DI	22 in.	55,9 cm
Serbatoio	19,6 in.	49,8 cm
Lunghezza		
Supporto	16,7 in.	47,5 cm
Supporto DI	18,4 in.	46,7 cm
Serbatoio	20,2 in.	51,3 cm
Larghezza		
Supporto	13,5 in.	34,3 cm
Supporto DI	12 in.	30,5 cm
Serbatoio	13,5 in.	34,3 cm
Peso		
Supporto	25 lb.	11,3 kg
Supporto DI	29 lb.	13,2 kg
Serbatoio	28 lb.	12,1 kg
Intervallo temperatura di immagazzinamento ♦❖	Da -30° a 160°F	Da -35° a 71°C
Gamma delle temperature operative ✓	Da 40° a 115°F	Da 4° a 46°C

GX 19, GX 21, FinishPro GX 19		
	USA	Metrico
Rumore**		
Pressione sonora	83 dBa*	
Potenza sonora	93 dBa*	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio inossidabile, ottone, polietilene ad altissimo peso molecolare (UHMWPE), carburo, nylon, alluminio, cloruro di polivinile, polipropilene, fluoroelastomero	
Note		
* Le pressioni di avviamento e gli spostamenti per ciclo variano in base alle condizioni di aspirazione, alla testa di scarico, alla pressione dell'aria e al tipo di fluido.		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-9614.		

- ◆ **Quando la pompa è immagazzinata con fluido non congelante. La pompa si danneggia se l'acqua o la vernice latex si congela al suo interno.**
- ❖ Le parti di plastica possono danneggiarsi a seguito di un urto in condizioni di bassa temperatura.
- ✓ La variazione di viscosità della vernice a temperature molto basse o alte può influire sul rendimento della pistola.

## GX FF

GX FF		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione di esercizio massima del fluido	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Portata massima	0,38 gpm	1,4 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,019 in.	0,48 mm
Mandata del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Minimo del generatore	1500 W	
Requisiti di alimentazione	110–120 V, 8 A / 220–240 V, 5 A, 1 Ø	
Dimensioni		
Altezza	19,6 in.	49,8 cm
Lunghezza	20,2 in.	51,3 cm
Larghezza	13,5 in.	34,3 cm
Peso	31 lb.	14,1 kg
Intervallo temperatura di immagazzinamento ◆❖	Da –30° a 160°F	Da –35° a 71°C
Gamma delle temperature operative ✓	Da 40° a 115°F	Da 4° a 46°C
Rumore**		
Pressione sonora	83 dBa*	
Potenza sonora	93 dBa*	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio inossidabile, ottone, polietilene ad altissimo peso molecolare (UHMWPE), carburo, nylon, alluminio, cloruro di polivinile, polipropilene, fluoroelastomero	
Note		
* Le pressioni di avviamento e gli spostamenti per ciclo variano in base alle condizioni di aspirazione, alla testa di scarico, alla pressione dell'aria e al tipo di fluido.		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-9614.		

◆ Quando la pompa è immagazzinata con fluido non congelante. La pompa si danneggia se l'acqua o la vernice latex si congela al suo interno.

❖ Le parti di plastica possono danneggiarsi a seguito di un urto in condizioni di bassa temperatura.

✓ La variazione di viscosità della vernice a temperature molto basse o alte può influire sul rendimento della pistola.



# Garanzia standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento che è fabbricata dalla Graco e che è marchiata con il relativo nome come esente da difetti del materiale e di mano d'opera alla data della vendita per l'acquirente originale che lo usa. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, la Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia è applicabile soltanto quando l'attrezzatura è installata, utilizzata e sottoposta a manutenzione secondo le raccomandazioni indicate da Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non ne potrà essere ritenuta responsabile, usura e danni generici o eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni di componenti non Graco. Graco non sarà responsabile nemmeno per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita a un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale con il trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente in caso di inadempimento ai sensi della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi fra l'altro danni accidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**LA GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O ADEGUATEZZA A SCOPI PARTICOLARI IN RELAZIONE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DALLA GRACO.** Questi articoli venduti, ma non prodotti, dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali dovuti alla fornitura da parte di Graco dell'attrezzatura di seguito riportata o per la fornitura, le prestazioni o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.*

*Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Tradizine della istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A3212

**Sedi Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2015, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione della Graco sono registrati a ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione L, gennaio 2022